

Chaville

N° 144

MAI

2018

M a g a z i n e

BUDGET 2018

**ENTRE STABILITÉ
ET PROJETS AVEC
0 % D'AUGMENTATION
DES TAUX DE FISCALITÉ**



**SÉMAINE DU
DÉVELOPPEMENT DURABLE
TOUS CONCERNÉS
TOUS ÉCO-RESPONSABLES**



Ici, j'ai redécouvert le plaisir de vivre.
Madeleine 89 ans.

Soins et discrétion Hôtellerie de standing Cuisine raffinée

Vous aussi découvrez la retraite ouverte sur la vie, une vision nouvelle des maisons de retraite.

01 40 92 10 00 • www.vbchaville.fr

32, av. de la Résistance - Chaville
www.villabeausoleil.com

Villa BeauSoleil
LA RETRAITE OUVERTE SUR LA VIE



les **AUDIO'OPTICIENNES**
Optique & Audition

Du **Lundi au Vendredi**
de **10h00 à 19h30**
et le **Dimanche**
de **10h00 à 14h00**
704 avenue Roger Salengro
92370 Chaville
01 47 09 55 40
les-audio-opticiens@hotmail.com

OPTIQUE **AUDITION**

- SERVICES ET CONSEILS PERSONNALISÉS
- BILAN AUDITIF GRATUIT
- EQUIPEMENTS GARANTIES
- TIERS PAYANT TOUTES MUTUELLES
- LARGE CHOIX POUR CMU
- FACILITÉS DE PAIEMENTS
- NOMBREUSES MARQUES PROPOSÉES
- ESPACE ENFANT
- PRODUITS D'ENTRETIENS, PILES AUDITIVES, CASQUE AUDIO, PROTECTIONS AUDITIVES
- DÉPLACEMENT EN MAISON DE RETRAITE



AXA

**LAURENT FEUGA
& MARTINE CHEVALIER**
Agents généraux

**ASSURANCES - PLACEMENTS - BANQUE
PARTICULIERS - PROFESSIONNELS - ENTREPRISES**

E-mail : agence.chaville@axa.fr

Numéros orias : 07011460
08046082

AGENCE DE CHAVILLE
880, av. Roger Salengro - 92370 Chaville - **01 47 50 40 55**



SC2E RGE CRIATIBAT

01 41 15 94 94
sc2e@sc2e.fr

COUVERTURE **PLOMBERIE**

CHAUFFAGE

«La tradition au service de l'innovation»

6. Dans le rétro

8. Enfance / Scolarité

Prestations municipales "Enfance"

Tout savoir sur les inscriptions 2018-2019

10. Qualité de la Ville

13. À la Une

Zoom sur

Le budget 2018

16. Vivre ensemble

18. Culture / Art de vivre

Comédie musicale

Les Misérables les 26 et 27 mai à l'Atrium

22. Sport et Santé

La Fête du poney

Rendez-vous le 3 juin au Centre équestre

24. Initiatives

Zoom sur

La Fête du printemps le 2 juin à la MJC

27. Citoyenneté

Cartes d'identité et passeports

Vos demandes de nouveau traitées en mairie

28. Entreprendre

30. Grand Paris Seine Ouest

32. Vie pratique

34. Tribunes

Supplément

Tous vos rendez-vous culturels
dans le *Chaville Scope*

À NOTER

Les événements annoncés dans ce journal sont susceptibles d'être reportés ou annulés, en fonction des mesures de sécurité prises dans le cadre de la loi renforçant la sécurité intérieure et la lutte contre le terrorisme.

Ces éventuels changements seront annoncés sur la page facebook.com/chaville



Retour sur
les événements
des dernières semaines



Semaine du
Développement durable :
tous concernés,
tous éco-responsables



La culture
à l'honneur à Chaville !



Détente et relaxation
au "Parcours bien-être"



Échanges et convivialité
au Café polyglotte

Retrouvez toute l'actu de votre ville sur
ville-chaville.fr
facebook.com/chaville

UN MAGASIN DU RESEAU

biocoop



LA VIE EST BELLE ET DE PLUS EN PLUS BIO !

**TOUJOURS PLUS DE FERMES BIO, DONC PLUS
DE PRODUCTEURS, DONC PLUS DE CHOIX
DANS VOTRE MAGASIN BIO**

LE PRÉ-VERGER

LE PRÉ-VERGER 559 Avenue Roger Salengro 92370 Chaville
Tel. 01 41 15 22 60 lundi 14h30-19h30 mardi au samedi 10h00-19h30 Facebook : lepreverger

Les 2 à dom
Particuliers et professionnels



**NOUVEAU
SERVICE
Jardin**

01 84 01 10 16
Agence sur Sèvres
et communes voisines

**TONTE et entretien des pelouses,
TAILLE de haies, arbres, petites plantations,
Désherbage, Ramassage des feuilles, entretien des massifs,
balcons et terrasses. Évacuation des déchets verts.**

50% réduction
sur devis d'entretien

DEVIS GRATUIT

CHEQUE EMPLOI SERVICE UNIVERSEL

*valable uniquement pour les services aux particuliers régit par l'art. 199 sextidième du CG.

**Des Voisines de
Confiance
Près de Chez
Vous !**



50% réduction
sur devis d'entretien

**SI
services à
la personne**

TEL : 01 84 01 10 16
Agence sur Sèvres et communes voisines

**MÉNAGE, REPASSAGE, VITRES,
TERRASSES, JARDINAGE, BRICOLAGE,
SENIORS, INCAPACITÉ TEMPORAIRE
GARDE D'ENFANTS, ET SOUTIEN SCOLAIRE**

Les 2 à dom
Particuliers et professionnels

7 avenue de l'Europe à Sèvres 92310
sevres@leszadom.fr • www.leszadom.fr

CHEQUE EMPLOI SERVICE UNIVERSEL

*valable uniquement pour les services aux particuliers régit par l'art. 199 sextidième du CG.



Jean-Jacques GUILLET

Maire de Chaville

Vice-président du Territoire

Grand Paris Seine Ouest

Chère Chavillaise, cher Chavillais,

Pour la première fois de son histoire, la ville a adopté, lors du Conseil Municipal du 31 mars, le compte administratif 2017 avant le budget 2018. Cette performance due à la modernisation de nos services a permis de mieux mettre en lumière la continuité de l'action entreprise, les résultats de l'année dernière venant éclairer les choix effectués cette année.

Les plus marquants de ceux-ci sont la poursuite d'un effort d'équipement important, l'un des plus élevés du département, des charges de fonctionnement et de personnel en deçà de l'inflation et la confirmation d'une capacité d'auto-financement permettant de ne recourir que très faiblement à l'emprunt. Le ratio d'endettement est aujourd'hui l'un des plus faibles des Hauts-de-Seine, la dette ayant été réduite de moitié en dix ans.

Cette solidité financière permet d'engager en 2018, sans risque, la rénovation du groupe scolaire Anatole France / Les Iris et de l'école des Jacinthes mais aussi de donner une dynamique supplémentaire aux activités culturelles et sportives, comme aux services aux familles qui vont bénéficier d'une offre nouvelle, pour le public scolaire comme pour la petite enfance.

Cette offre se conjugue avec les objectifs poursuivis sur le long terme, par exemple dans le domaine du développement durable. La semaine qui lui sera consacrée sera particulièrement riche et illustre la volonté de la ville d'y être exemplaire. Celle-ci est complétée par les programmes engagés par GPSO. Sous ma direction, le Territoire met ainsi en œuvre un vaste projet de rénovation thermique de l'habitat privé, concernant au premier chef les copropriétés, qui sera opérationnel dès 2019.

Mais c'est dès septembre prochain que s'ouvriront, Place du Marché, les portes du Centre Médical qui accueillera de nouveaux médecins à Chaville, répondant à un problème sur lequel la municipalité travaille depuis deux ans.

C'est une bonne nouvelle, qui en précédera d'autres, au cours de l'automne !

En attendant, nous nous retrouverons nombreux, le 23 juin, pour notre désormais traditionnelle et joyeuse fête du village, encore enrichie, qui ouvrira une période estivale que nous espérons clémentine.

Avec mes sentiments dévoués.



1 1



1



1



2



3

1. La nature est plus belle quand elle est propre ! Merci aux nombreux Chavillois qui ont participé aux journées "forêt propre" organisées le 11 mars dans le parc de la Martinière et le 7 avril à la Mare Adam. Des opérations qui ont mobilisé les services municipaux et les associations de défense de l'environnement.

2. Le marché de Chaville avait des airs bretons le 17 mars, grâce à l'association chavilloise Labour Ha Kan et ses démonstrations de danse.

3. Le livret du citoyen a été remis aux nouveaux jeunes électeurs de la commune, lors de la cérémonie de citoyenneté en mairie le 30 mars, en présence de Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, et de nombreux maires adjoints.

4. Le "troc 2 roues", organisé par la PEEP le 10 mars à l'école Anatole France, suscite toujours autant l'intérêt des grands... et des petits !

5. Le 19 mars était célébrée la Journée nationale du souvenir et du recueillement à la mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc.

6. De nombreux jeunes de 15 à 25 ans, filles et garçons, ont pu découvrir les opportunités d'emploi proposées lors la 2^e édition du Forum des métiers militaires, le 20 mars à la mairie.



4



5



5



6



6





7. Une semaine de sensibilisation au handicap était organisée à destination des élèves de 34 classes élémentaires de Chaville, du 26 au 30 mars. Des actions auxquelles ont pris part plusieurs clubs sportifs de la commune (Centre équestre de Chaville, Cercle d'escrime de Chaville et Chaville Sèvres Volley-Ball) afin de promouvoir la mixité et l'intégration des personnes en situation de handicap. La semaine s'est conclue par un concert du groupe de jeunes autistes Percujam, le 30 mars à la MJC.

8. Le 17 mars, à Sèvres, une rencontre entre les conseils municipaux de jeunes de Chaville, Sèvres et Issy-les-Moulineaux a permis aux élus des trois villes de faire connaissance et d'échanger leurs impressions sur leur apprentissage de la citoyenneté, dans un cadre convivial.



9. Les conditions météo de l'ÉcoTrail de Paris® étaient particulièrement difficiles cette année. Ce qui n'a pas entamé la détermination et la bonne humeur des participants, lors de leur passage par Chaville le 17 mars !

10. Dans le cadre d'une soirée sur la mémoire, le Souvenir Français de Chaville, en partenariat avec la Ville, organisait une table ronde sur le conflit algérien, le 21 mars à l'Atrium. Elle était animée par François-Marie Pailler, président de l'association.

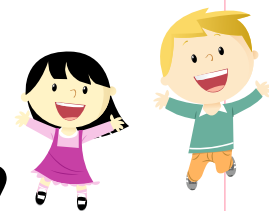
11. Bob Castel a assuré l'animation musicale du thé dansant organisé pour les seniors chavillois, le 11 mars à l'hôtel de ville.

12. Les jeunes lycéens de Mountain Lakes (États-Unis) et leurs familles d'accueil chavilloises ont été reçus à l'hôtel de ville le 29 mars dernier.

13. La section Ter Tavtian de Chaville de la Croix Bleue des Arméniens de France organisait un loto, le 11 mars à l'Atrium, au profit de ses œuvres humanitaires.



Plus de photos sur
www.ville-chaville.fr
 et facebook.com/chaville



PRESTATIONS MUNICIPALES "ENFANCE"

TOUT SAVOIR SUR LES INSCRIPTIONS 2018-2019



> Les prestations concernées

Vous êtes Chavillois ou votre enfant est scolarisé à Chaville. Les inscriptions se renouvellent tous les ans pour :

- **La restauration scolaire** : tous les jours de la semaine de 11h30 à 13h30

- **L'accueil du matin** : lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 7h45 à 8h20
- **L'accueil du soir maternel** : lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 16h30 à 18h30
- **L'étude surveillée** : lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 16h30 à 18h30
- **Les accueils de loisirs du mercredi**
[voir détail des activités proposées par le service Enfance ci-dessous, ndlr]

> Les modalités d'inscription

Connectez-vous au Portail Famille <http://famille.ville-chaville.fr> : cochez les prestations choisies et validez !

À noter : vous devez obligatoirement remplir une fiche sanitaire.

Pour les familles ne disposant pas d'accès Internet, les inscriptions peuvent être réalisées directement en mairie, au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté. ■

Contact

Service "Accueil Familles-Citoyenneté"

Rens. : 01 41 15 40 00

ou activites.famille@ville-chaville.fr

INSCRIPTIONS

Du lundi 30 avril au jeudi 31 mai
(dates impératives)

LA NOUVELLE PROPOSITION DU MERCREDI DANS LES ACCUEILS DE LOISIRS

La Ville de Chaville propose deux nouvelles formules dans les accueils de loisirs pour la journée du mercredi. L'inscription s'effectue pour l'année, en fonction des places disponibles.

> Choix n°1 : journée complète avec déjeuner*

- **Accueils maternels** :
Les Fougères maternels, Le Muguet, Les Jacinthes, Les Pâquerettes, Les Myosotis
- **Accueils élémentaires** : Paul Bert, Ferdinand Buisson

> Choix n°2 : matin et déjeuner*

- **Accueil maternel** : Les Pâquerettes
- **Accueil élémentaire** : Anatole France**

À noter : pour les deux formules, il s'agit d'une pré-inscription. Les demandes sont traitées par ordre d'arrivée. Une commission attribue ensuite les places en juin.

* Déjeuner facturé en plus par le prestataire

** Si votre enfant est également inscrit à l'Association Sports et Loisirs de Chaville (ASLC) l'après-midi, un accompagnement pourra être proposé entre l'école Anatole France et le stade Jean Jaurès.



> Le programme des activités

• Mercredi matin

Activités de découverte et d'éveil, organisées en cycles de six à sept séances. Chaque enfant pratiquera cinq cycles d'activités dans l'année.

Cinq thématiques seront proposées aux enfants : artistique, culturelle, scientifique et technique, sportive, développement durable.

En début de cycle, les enfants pourront choisir leur activité. Les activités seront proposées par les animateurs du service "Enfance" de la mairie et par des intervenants extérieurs spécialisés. Des sorties pourront être organisées pour enrichir les cycles.

• Mercredi après-midi

Les activités proposées l'après-midi seront laissées à l'appréciation du directeur de l'accueil de loisirs et de son équipe

d'animation, afin d'adapter l'organisation de la journée. Le rythme des enfants et leur réceptivité guideront la réflexion des équipes. ■

DU CÔTÉ DES ASSOCIATIONS...

De nombreuses associations sportives et culturelles de la commune proposent également des activités pour vos enfants le mercredi (en demi-journée ou journée).

- Association Sports et Loisirs de Chaville (ASLC)
- Atelier d'arts plastiques et de gravure
- Atrium de Chaville
- Centre équestre de Chaville
- Club de Tennis de Chaville
- Compagnie Cirkalme-toi
- Conservatoire de Chaville-Ville-d'Avray
- Football Club de Chaville
- Médiathèque
- MJC de la Vallée
- Sèvres Chaville Boxe 92

Retrouvez le détail des activités et des dates d'inscription sur le site www.ville-chaville.fr

Un document sera distribué le 30 avril dans les cahiers de liaison des enfants et dans les crèches : il est également disponible à l'accueil de la mairie.



EMPLOI DU TEMPS SCOLAIRE ET PÉRISCOLAIRE 2018-2019

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
7h45-8h30 Accueil du matin	Périscolaire (45 mn)	Périscolaire (45 mn)	2 formules d'accueils de loisirs 1. Mercredi à la journée** 2. Mercredi matin et repas	Périscolaire (45 mn)	Périscolaire (45 mn)
8h30-11h30 Temps scolaire	Temps scolaire	Temps scolaire		Temps scolaire	Temps scolaire
11h30-13h30 Pause méridienne	Restauration (2h)	Restauration (2h)		Restauration (2h)	Restauration (2h)
13h30-16h30 Temps scolaire	Temps scolaire	Temps scolaire		Temps scolaire	Temps scolaire
16h30-18h30 Accueil du soir	Accueil du soir ou étude (2h)*	Accueil du soir ou étude (2h)*		Accueil du soir ou étude (2h)*	Accueil du soir ou étude (2h)*



* Les lundi, mardi, jeudi et vendredi :

Les enfants d'âge maternel peuvent quitter l'accueil du soir à partir de 17h.

Les enfants d'âge élémentaire peuvent quitter l'étude à partir de 18h.

** Le mercredi :

Les enfants d'âge maternel et élémentaire peuvent quitter l'accueil de loisirs à partir de 17h.

JOB DATING TROUVER LA BONNE "PRO" POUR VOTRE BAMBIN



Avis aux parents : un "job dating" spécial assistante maternelle ou parentale sera organisé le 2 juin à la Chaloupe. N'hésitez pas à poser toutes les questions que vous jugerez utiles. Les personnes que vous rencontrerez présenteront leur CV, leur mode de fonctionnement et leur projet d'accueil pour votre enfant.

Ce premier contact permet d'évaluer les propositions au regard des besoins de la famille, comme l'explique Nadia Haouas, assistante maternelle agréée. "Ce rendez-vous est fondamental pour le rapport humain. Nous sommes là pour rassurer les parents et leur expliquer notre façon de travailler."

La directrice du Relais Mixte, Valérie Diehl, présente sur place, pourra vous renseigner concernant les aspects juridiques. Une visite au domicile de l'assistante maternelle sera ensuite réalisée de façon à vous faire une meilleure idée de ce qui attend votre enfant.

Le "job dating" constitue également l'occasion de rencontrer d'autres familles qui recherchent un mode de garde et d'étudier des solutions de garde partagée. ■

Samedi 2 juin, de 10h à 12h

**Relais mixte de la Chaloupe
(4, bis avenue Sainte Marie)**

Rens. : 01 41 15 96 10.

En bref

> Inscriptions aux vacances d'été

• Dans les accueils de loisirs :

les inscriptions ont lieu **DU 14 MAI AU 8 JUIN**.

Attention, privilégiez l'inscription en ligne sur le Portail Famille. Pour les familles ne disposant pas d'accès Internet, les inscriptions peuvent être réalisées directement en mairie, au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté.

• À la MJC de la Vallée : inscrivez vos enfants de 3 à 15 ans à l'accueil, **DU 14 MAI AU 23 JUIN** (activités du 2 au 6 juillet et du 9 au 13 juillet) **ET DU 31 MAI AU 13 JUILLET** (activités du 27 au 31 août).

Plus d'infos au **01 44 57 23 93**

ou sur **www.mjcdelavallee.fr**

> Spectacle petite enfance

Comme chaque année, les établissements d'accueil de la Petite enfance de Chaville proposent à vos jeunes enfants un Spectacle Petite Enfance Création Inter Structure (Species). Intitulé "L'aventure du petit poisson", il sera présenté en mai et juin et évoquera la différence, la tolérance et l'amitié.

Précisions sur les dates et horaires auprès de chaque établissement de la Petite enfance.

Rens. : 01 41 15 47 75.

> Fermeture des crèches et des accueils de loisirs cet été

• Prenez vos précautions, les crèches collectives seront fermées cet été **DU LUNDI 6 AU VENDREDI 24 AOÛT**.

• Les accueils de loisirs seront quant à eux fermés **DU LUNDI 6 AU VENDREDI 17 AOÛT**.

SEMAINE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Depuis 2008, la Ville de Chaville et Grand Paris Seine Ouest (GPSO) agissent pour la préservation de l'environnement et de la biodiversité sur leur territoire. Actions ciblées ou engagements à plus long terme se succèdent pour sensibiliser les Chavillois de tous âges au développement durable.



Riche d'un patrimoine forestier exceptionnel, représentant 44 % du territoire de la commune, la Ville de Chaville œuvre depuis de nombreuses années en faveur du respect de la nature.

Parmi les actions menées, la gestion raisonnée des espaces verts a été généralisée. Depuis 2016, plus aucun produit phytosanitaire n'est utilisé pour l'entretien de l'espace public de GPSO. La Ville agit par ailleurs pour la maîtrise de l'énergie dans les bâtiments publics, en faveur de l'économie circulaire et du recyclage des déchets, ainsi que pour la sensibilisation de tous les publics.

Des forêts propres, une belle ville

Parallèlement, la Ville favorise le développement de pratiques éco-responsables. Dans un souci de préservation de l'environnement, elle aide régulièrement à la mise en place d'opérations "Forêts propres" en partenariat avec l'Office national des forêts et différentes associations environnementales chavilloises. Attentive à l'embellissement de la com-

mune, labellisée "3 fleurs" au concours des Villes et Villages fleuris, la mairie organise également le concours "Maisons et balcons fleuris" auquel participent chaque année de nombreux Chavillois.

Et pour ceux qui ne disposent pas de jardin ou d'espace vert à entretenir, la Ville a aménagé, en partenariat avec l'association Espaces, un jardin partagé rue Guillemot, et dispose d'une quarantaine de parcelles de jardins familiaux.

Points d'orgue de la mobilisation, les Semaines du développement durable rassemblent chaque année les partenaires associatifs et locaux sur différentes thématiques : économie circulaire, biodiversité urbaine, énergies durables ou encore la COP 21.

"La terre de nos enfants"

Pour s'inscrire dans le temps, ces actions sont complétées par un important travail de sensibilisation, réalisé notamment dans les jardins pédagogiques des accueils de loisirs ainsi qu'à la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse (MEJ).

Devenue un lieu emblématique en matière d'éducation à l'environnement, la MEJ a ainsi reçu en 2016 le label "École

en herbe" décerné par GPSO, en récompense des projets de valorisation de la biodiversité locale. En partenariat avec la Maison de la nature et de l'arbre (MDNA), le référent environnement et le coordinateur en développement durable y aident de jeunes éco-citoyens à préserver la mare et le jardin pédagogiques, leur patrimoine naturel de demain.

Cet engagement auprès des grands comme des petits perdure cette année. À l'occasion de la Semaine du développement durable, de nombreuses animations sont prévues du 30 mai au 5 juin [voir programme ci-contre, ndlr].

Les jeunes sont également concernés : ils réaménageront courant mai l'espace paysager autour de la mare pédagogique de la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse (haies champêtres et espaces ornithologiques notamment).

Un "chantier jeunes" organisé à la suite du succès de l'opération de rénovation des tribunes du stade Jean Jaurès en octobre dernier menée par les services municipaux, en partenariat avec l'association Action Jeunes. Quand l'insertion vers l'emploi va de pair avec le respect de la nature, tout le monde est gagnant ! ■



TOUS CONCERNÉS TOUS ÉCO-RESPONSABLES

TROIS QUESTIONS À...

MARIE-ODILE GRANDCHAMP

MAIRE ADJOINT DÉLÉGUÉE AU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET À L'ENVIRONNEMENT



Comment se traduit l'engagement de Chaville en faveur du développement durable ?

La Ville est engagée dans une politique de maîtrise de l'énergie très active depuis une dizaine d'années. Au moment de la rénovation des groupes scolaires, les huisseries ont été changées et le système de chauffage optimisé. Nous venons d'équiper les robinets de toutes

les écoles d'économiseurs d'eau (sauf Anatole France, qui va être rénovée l'an prochain). En 2016, nous avons installé au cimetière sept ruches pour favoriser le développement de la biodiversité.

Nous finançons et encourageons également les actions des associations environnementales. Nous participons au financement de l'Agence Locale de l'Énergie, comme le défi "familles à énergies positives". Par ailleurs, nous facilitons le travail du Conseil Communal du Développement Durable (CC2D), créé en 2009.

L'ensemble de ces actions viennent d'être officiellement récompensés.

La Ville de Chaville a en effet été distinguée

par le Prix Énergies Citoyennes 2017 des villes de moins de 20 000 habitants, soutenu par ENGIE Cofely, pour ses initiatives et son engagement en faveur de la transition énergétique. Le jury a notamment mis en avant la politique de la Ville en matière de renforcement de l'efficacité énergétique des bâtiments publics. Le prix a aussi valorisé le constant travail de sensibilisation de la Ville de Chaville auprès des divers publics chavillois et des agents de la Ville. Nous proposons par exemple des conseils d'éco-gestes sur l'Intranet de la mairie. Les élus sont aussi désormais dotés de tablettes tactiles pendant les séances du Conseil municipal afin d'éviter de gaspiller du papier. ■

DE NOUVELLES PARCELLES DE JARDINS FAMILIAUX

L'espace jusqu'ici consacré au seul jardin partagé de la Brise va désormais accueillir dix nouvelles parcelles de jardins familiaux. Cinq ont déjà été réhabilitées par la Ville pour développer l'agriculture urbaine, les autres le seront au second trimestre 2018. La gestion des parcelles a été confiée à l'association Espaces, qui s'occupe déjà du jardin partagé de la Brise. La Ville dispose donc désormais de 44 jardins familiaux répartis sur quatre sites.

À noter : Espaces animera des ateliers au jardin de la Brise, les mercredis 2 et 16 mai, à 14h30, sur le jardinage écologique et la bonne gestion de l'eau au jardin.

LE JARDIN DES CHÂTRES SACS OUVERT À TOUS LES PUBLICS

La Ville, la MJC de la Vallée et l'Association des amis et parents d'enfants inadaptés (APEI) conjuguent leurs efforts pour apporter les bienfaits de la nature aux personnes en situation de handicap. Tous les mercredis, depuis quelques mois, plusieurs résidents du Centre d'accueil de jour du Puits-sans-Vin participent à la bonne tenue du jardin partagé géré par la MJC aux Châtres Sacs. Chacun exprime à sa façon sa joie de sortir en pleine nature et l'ensemble se déroule dans un calme olympien. Balade au milieu des jonquilles et primevères, repotage des semis ou arrosage des petits pots, d'après l'éducatrice Sophie Drifi, tout est propice



aux découvertes sensorielles et à la libération de la parole. "En ce moment, nous découvrons tous la permaculture !" ■

Demandez le programme

- **DU 30 MAI AU 5 JUIN :** une semaine sans sacs plastique ! Dans le cadre des "éco-défis" et dans l'optique du développement durable, une partie des commerçants chavillois ne distribueront pas de sacs plastiques.
- **JEUDI 31 MAI** (gare Rive gauche) **ET VENDREDI 1^{ER} JUIN** (gare Rive droite), **ENTRE 17H ET 19H :** stand d'informations de la Ville, de la Maison de la nature et de l'arbre (MDNA) et de l'Agence Locale de l'Énergie de GPSO
- **JEUDI 31 MAI, DE 20H30 À 22H :** conférence sur les sciences participatives, par Marie Delannoy, chef de projet au Museum national d'histoire naturelle. À l'Atrium. Entrée libre
- **JEUDI 31 MAI ET VENDREDI 1^{ER} JUIN :** ateliers scolaires à la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse sur les thèmes "jardins aquatiques", "biodiversité", "chasse au gaspi", etc. Une opération de sensibilisation au tri dans la restauration scolaire sera également mise en place au cours de la semaine.
- **SAMEDI 2 JUIN, À 17H :** projection du film documentaire *La glace et le ciel*, de Luc Jacquet, à l'Atrium. Entrée libre
- **SAMEDI 2 JUIN, DE 11H À 17H :** Fête du printemps à la MJC [voir article page 25, ndlr]
- **DIMANCHE 3 JUIN, À 15H :** balade entre ville et nature à la découverte des arbres remarquables, au départ de la mairie. Entrée libre sur inscription à f.binder@ville-chaville.fr

Retrouvez le programme complet dans les principaux lieux publics de la ville et sur www.ville-chaville.fr

Point Info Droit

> Permanences en mairie

Les prises de rendez-vous se font via un formulaire en ligne sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Services en ligne") ou au 01 41 15 40 00.

- Notaire : **LE 3^e JEUDI DE CHAQUE MOIS, DE 8H30 À 10H30**, sur rdv
- Conciliateur de justice (résolution amiable des litiges) : **MERCREDI, DE 8H30 À 11H30**, sur rdv
- Écrivain public : **LE MERCREDI DE 13H30 À 15H30**

ET LE VENDREDI DE 13H30 À 16H30, sur rendez-vous

- Avocats du Barreau des Hauts-de-Seine : prochaines permanences sur rdv

LES SAMEDIS 12 MAI ET 9 JUIN, DE 9H À 12H

- CIDFF 92 BB (Centre d'information sur le droit des femmes et des familles) :

LES 2^e ET 4^e MARDIS DU MOIS DE 14H À 17H, sur rdv (droit de la famille uniquement)

- ADAVIP 92 (Association d'aide aux victimes d'infraction pénale) : **LES 1^{er} ET 3^e JEUDIS DU MOIS, DE 13H30 À 16H30**, sur rdv

- UFC Que Choisir (droit et défense des consommateurs) : **LES 1^{er} ET 3^e SAMEDIS DU MOIS, DE 10H À 11H30**, sans rdv

- ADIL 92 (Association départementale d'information sur le logement) : **LE 2^e LUNDI DU MOIS, DE 14H À 17H**, sur rdv

- UNLI (Union nationale des locataires indépendants) : **LE 1^{er} LUNDI DU MOIS, DE 10H À 12H**, sur rdv

- URBANIS : **LE 3^e VENDREDI DU MOIS, DE 9H À 12H**, sans rdv

- ALE (Agence Locale de l'Énergie) :

LE 2^e VENDREDI DU MOIS, DE 13H30 À 16H30, sur rdv au 0 800 10 10 21 (numéro vert)

- Mandataire judiciaire à la protection des majeurs (association AT92) : permanence téléphonique. **Renseignements et prise de rdv au 01 41 15 47 60.**

- UDAF (médiation familiale) : **LES 2^e ET 4^e JEUDIS DU MOIS, DE 14H À 17H**, sur rdv

- Médiateur de la ville (compétent uniquement pour les litiges entre la Ville et les administrés) : **TOUS LES 1^{ers} MERCREDIS DU MOIS, DE 10H À 12H**, sans rdv.

Rens. au 01 41 15 40 42 ou par courriel a.brossollet@ville-chaville.fr

> Permanences téléphoniques de notaires

La Chambre des Notaires des Hauts-de-Seine assurera une permanence téléphonique gratuite **LES JEUDIS 3 ET 24 MAI ET LE JEUDI 7 JUIN**, au 01 41 10 27 80.

Inscriptions nécessaires à info92@paris.notaires.fr

> Permanences juridiques

Lorsque les permanences du Point Info Droit sont complètes, vous pouvez bénéficier de permanences juridiques gratuites dans tous les domaines, assurées à la faculté de droit Paris 5, à Malakoff.

Renseignements et prise de rdv

au 01 76 53 45 04 ou par courriel

cliniquejuridique@droit.parisdescartes.fr



DES FLEURS POUR UNE VILLE TOUTE EN COULEURS

Apportez votre touche personnelle à l'embellissement de votre quartier en participant au concours des "Maisons et Balcons Fleuris".

Du petit balconnet en fleurs au plus beau jardin aménagé, de l'amateur de cactus au promoteur du zen en extérieur, vous pouvez tous participer. Le concours des "Maisons et Balcons Fleuris" constitue l'occasion de vous lancer ou de vous perfectionner dans le jardinage. Organisée par la Ville de Chaville, l'opération récompense tous les ans les plus belles compositions florales réalisées par les Chavillois.

Trois catégories individuelles sont proposées : maisons et immeubles fleuris avec jardins visibles depuis la rue ; balcons, terrasses, fenêtres ou murs visibles de la rue ; fleurissement des pieds d'immeubles et de résidences. Nouveauté de cette année, les copropriétés et immeubles sont invités à

participer collectivement à travers une catégorie "façades et parterres fleuris".

Inscrivez-vous en ligne

Vous avez jusqu'au vendredi 8 juin pour vous inscrire au concours. Privilégiez la démarche en ligne, simple, rapide et écologique : remplissez le formulaire disponible sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Services en ligne"). Vous pouvez également retourner à la mairie le bulletin d'inscription distribué avec ce journal.

Le jury réalisera son tour d'observation au cours du mois de juin, à une date inconnue. D'ici là, gardez la main verte ! ■

Rens. : f.binder@ville-chaville.fr

UN ÉCRIVAIN POUR TOUS LES PUBLICS

Vous rencontrez des difficultés ou vous ne vous sentez pas capables de rédiger un courrier administratif ? Les termes "recours administratif", "lettre de motivation" ou encore "demande de remise de dette" ne vous disent pas grand-chose ? Faites appel à l'écrivain public !

Pour Danielle Roques, une ancienne juriste qui intervient bénévolement à la mairie, l'essentiel de son travail consiste à faciliter le remplissage de formulaires et dossiers (Sécurité sociale, allocations familiales, impôts, retraite, etc.) et à rédiger une éventuelle lettre. "Mon activité contribue à l'action sociale en faveur des plus défavorisés de nos concitoyens. J'aide les Chavillois à décrypter le langage parfois très "ampoulé" de l'administration."

Les écrivains publics ne remplacent pas



pour autant les assistantes sociales. Entre autres, ils ne se chargent pas des dossiers de surendettement qui sont du ressort du Centre Communal d'Action Sociale, ni de ceux du logement. ■

Permanence en mairie (1456, avenue Roger Salengro), le mercredi de 13h30 à 15h30 et le vendredi de 13h30 à 16h30 (nouvel horaire proposé).

Sur rendez-vous en ligne sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Services en ligne") ou au 01 41 15 40 00.

BUDGET 2018

ENTRE STABILITÉ ET PROJETS

SANS HAUSSE D'IMPÔTS

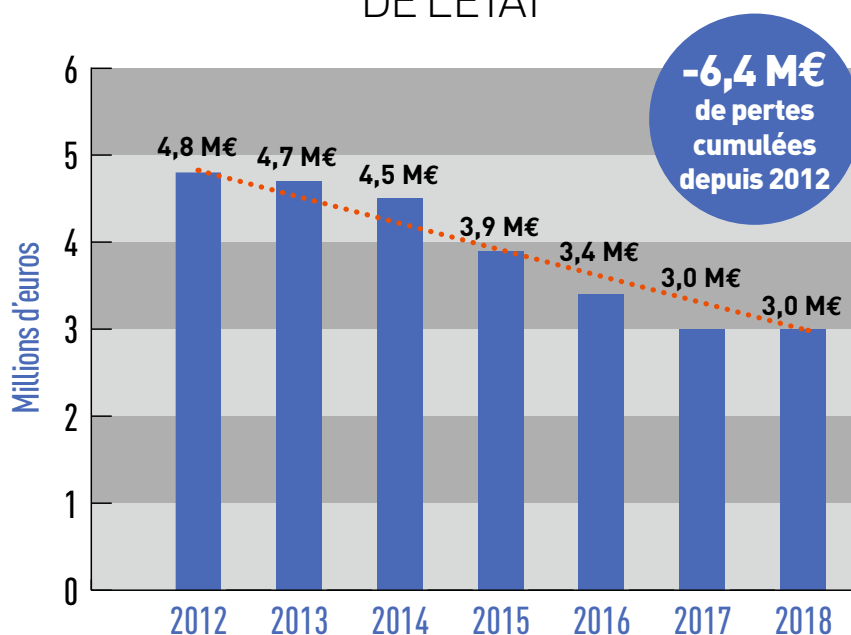
Le budget 2018 a été voté le 26 mars dernier. Il s'établit à 44 981 280 d'euros.

Le contexte actuel des budgets des communes continue à être marqué par des contraintes, alors même que de nouvelles tâches administratives qui relevaient jusqu'alors des compétences de l'État, leur sont attribuées, mais sans être financées (administration des PACS, demandes des titres d'identité, etc). Par ailleurs, la suppression progressive de la taxe d'habitation est engagée et présentée comme une première étape vers une refonte globale de la fiscalité locale, dont les contours ne sont pas connus. En dépit de ces nouvelles incertitudes, la municipalité réaffirme sa volonté de préserver la qualité et la diversité des services répondant aux besoins des Chavillois. Et ce, en préservant les marges d'action pour les investissements d'avenir, grâce à un endettement maîtrisé et à une épargne élevée.

Maintien des taux de fiscalité

Une gestion prudente et imaginative permet à la Ville de ne pas augmenter les impôts et de modérer l'évolution tarifaire des prestations et des services. En 2018, les niveaux de la taxe d'habitation et des taxes sur le foncier bâti et non bâti demeureront inchangés.

LA PERTE ANNUELLE DE RESSOURCES DE CHAVILLE PAR RAPPORT À 2012 DUE À LA BAISSSE DE LA DOTATION DE L'ÉTAT



Si la dotation globale de fonctionnement* allouée par l'État était d'environ 5 M€ jusqu'en 2012, elle n'est plus que de 3 M€ en 2018. Depuis 2012, la baisse cumulée représente 6,4 M€.

* La dotation globale de fonctionnement est versée par l'État aux collectivités locales. Elle est notamment liée à la population communale. Elle correspond aux coûts que représentent les missions transférées par l'État aux collectivités depuis 1982, suite aux lois de décentralisation (notamment dans le domaine scolaire).

0%

d'augmentation des taux des impôts locaux pour la 9^e année consécutive

STABILITÉ DES TAUX DE FISCALITÉ POUR 2018

	Taux 2016 et 2017	Taux 2018	Bases prévisionnelles (revalorisation nominale + nouveaux logements)	Produit 2018
Taxe d'habitation	22,76 %	22,76 %	47 949 481 €	10 913 302 €
Taxe foncier bâti	19,34 %	19,34 %	35 248 382 €	6 817 037 €
Taxe foncier non bâti	22,80 %	22,80 %	54 710 €	12 474 €
			Produit total	17 742 813 €

BUDGET 2018

44,98 M€

Investissement : 12,12 M€

Fonctionnement : 32,86 M€

Le budget 2018 maintient un équilibre entre les actions directes de soutien aux familles et les politiques portant sur l'environnement général et le cadre de vie. Il répond aux enjeux des années à venir.



Le budget 2018 garde le cap sur les services à la population pour continuer à répondre aux besoins des familles et préserver une offre culturelle et sportive riche, essentielle à la dynamique de la vie locale.

La Ville consacre 11,6 M€ aux services destinés à l'enfance et à la famille sur un budget de fonctionnement de 28,30 €.



Les dépenses concernant le cadre de vie (culture, vie locale, ordre public, aménagement) représentent près de 11 M€, dont 4,6 M€ sont reversés par la Ville à GPSO dans le cadre du fonds de compensation des charges transférées (FCCT). Cette somme est utilisée par Grand Paris Seine Ouest pour des dépenses relevant de ses compétences (réseaux, voirie, espaces verts et conservatoires).

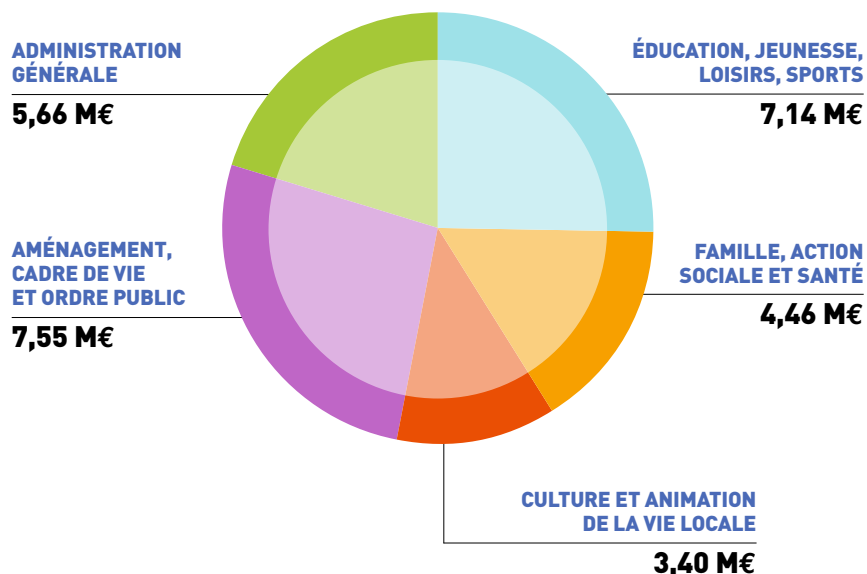


Une gestion rigoureuse permet à la municipalité de poursuivre également un effort d'investissement indispensable pour adapter et rénover les équipements communaux, et répondre ainsi à la demande des Chavillois.

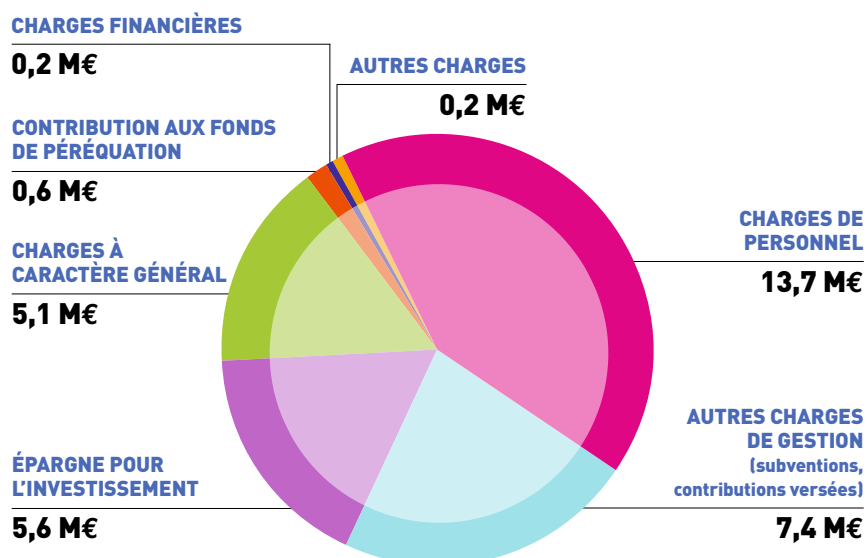
Vous pouvez retrouver le budget 2018 qui a été voté lors du Conseil municipal du 26 mars dernier sur le site de la Ville www.ville-chaville.fr (rubrique "Ville & Territoire / Les finances locales")

PRÉSERVER ET MODERNISER LES SERVICES AUX CHAVILLOIS

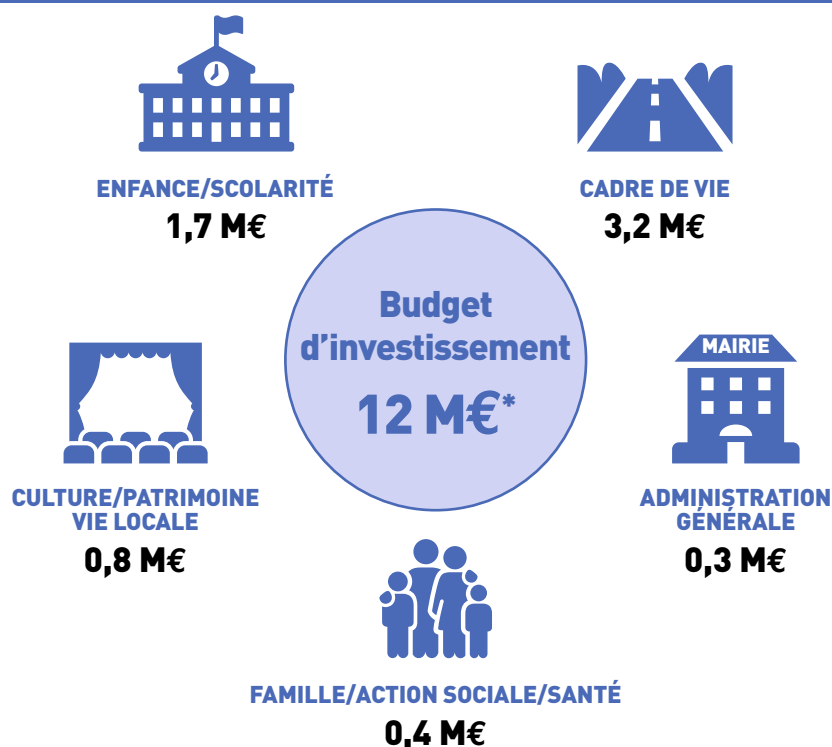
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT PAR SECTEUR



DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT PAR NATURE



ZOOM SUR LES PRINCIPALES OPÉRATIONS D'ÉQUIPEMENT ENGAGÉES OU POURSUIVIES EN 2018



* Dont 2,3 M€ pour le remboursement de la dette et 2,24 M€ pour le déficit 2017 couvert par l'excédent de fonctionnement de 5,6 M€

L'ESSENTIEL DU FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS



INDICATEURS COMPARÉS

Ratios par habitant	Valeur Chaville 2018	Valeur moyenne des communes du 92	Valeur moyenne nationale > 20 000 hab.
Dépenses réelles de fonctionnement	1 341 €	1 707 €	1 269 €
Recettes réelles de fonctionnement	1 417 €	1 993 €	1 450 €
Produit des impôts directs	858 €	1 109 €	867 €
Dotation globale de fonctionnement	149 €	214 €	244 €
Dépenses d'équipements bruts	341 €	330 €	259 €
Encours de la dette	634 €	1 624 €	1 118 €

LA VILLE POURSUIT SA POLITIQUE D'INVESTISSEMENT POUR L'AVENIR

**Dette
par habitant**
634 €

Si la Ville poursuit son programme d'investissement, c'est grâce à l'effort continu de désendettement réalisé depuis huit ans, qui a permis de ramener la dette par habitant de Chaville de quelque 1000 € en 2010 à 634 € en 2018.

Le budget d'investissement qui s'élève à 12 M€ permet la réalisation d'opérations, soit de rénovation ou de modernisation d'équipements communaux, soit d'aménagement de nouveaux espaces pour des services au profit de la population.

Le financement de l'investissement demeure principalement assuré par l'autofinancement issu de l'épargne dégagée en fonctionnement, soit près de 6 M€.

À cette épargne s'ajoutent des subventions, allouées par l'État, le Conseil départemental des Hauts-de-Seine qui souhaite rester très présent aux côtés des communes pour soutenir leurs projets, la Métropole du Grand Paris (MGP) pour les travaux énergétiques du groupe scolaire Anatole France/Les Iris et l'Agence régionale de santé (ARS) pour les travaux d'aménagement du centre médical. Sur les deux prochaines années 2019 et 2020, c'est l'opération de rénovation-extension du groupe scolaire Anatole France/Les Iris qui va monopoliser l'essentiel des crédits.

Retrouver des capacités d'emprunt et des marges de manœuvre

À cet effet, la Ville doit retrouver des capacités d'emprunt pour éviter de reporter le paiement de la dette sur la fiscalité. La stratégie consiste ainsi à moduler le recours à l'emprunt au fur et à mesure de la baisse des annuités antérieures. De façon à ne pas entraîner la ville dans une spirale inflationniste d'endettement, le recours à l'emprunt sera majoritairement réservé à l'opération de rénovation-extension du groupe scolaire Anatole France/Les Iris. ■

PRÉVENIR LA CANICULE AVEC SOLIDAR'ÉTÉ

Le Pôle Seniors de Chaville mène une action de veille et d'intervention auprès des personnes âgées isolées, durant toute la période estivale.

Le dispositif Solidar'été sera activé à Chaville entre le 1^{er} juin et le 31 août, faites-vous connaître !

Aidants familiaux, amis, voisins, vous pouvez tous aider l'un de vos aînés en prévision de l'été à venir. Participez à votre échelle en les incitant à s'inscrire au dispositif Solidar'été, mis en place par la Ville de Chaville depuis une dizaine d'années. Ce plan d'alerte et d'urgence en cas de risques exceptionnels est destiné à plus de 4 000 personnes âgées et/ou handicapées de plus de 60 ans vivant à Chaville. L'équipe du Pôle Seniors réagit en fonction du niveau du plan canicule : elle assure auprès des personnes qui se sont

fait connaître un suivi téléphonique une à trois fois par semaine au niveau 1, une fois par jour au niveau 2, puis des visites régulières au domicile si besoin.

S'hydrater régulièrement

Les agents délivrent des conseils en cas de fortes chaleurs et incitent notamment les seniors à s'hydrater régulièrement. "Nous sommes particulièrement attentifs aux personnes les plus fragiles, celles qui ont du mal à se déplacer", explique Julia Tartariello, coordinatrice du

Pôle Seniors. Dans certains cas, il est prévu de distribuer eaux, brumisateurs et ventilateurs (en prêt), selon les besoins et le stock disponible.

Les agents du Pôle Seniors ont également pour mission de circuler dans les rues de la ville et sur les lieux fréquentés. Ils sont munis de cartes professionnelles qu'ils doivent systématiquement présenter aux personnes visitées, pour des raisons de sécurité. ■

Renseignements et inscriptions jusqu'à la fin de l'été auprès du Pôle Seniors au 01 41 15 96 20.



© ISTOCK

Pour les seniors

> Cercle d'amitié de Chaville

- **MARDI 15 MAI, À 14H30** : conférence sur Le Corbusier, à l'Atrium. Gratuit pour les adhérents ; 5 € pour les non-adhérents.
- **JEUDI 17 MAI, À 14H15** : sortie au quartier Saint-Louis à Versailles. Tarifs : 11 € pour les adhérents, 16 € pour les non-adhérents. Nombre de places limité.
- **MARDI 5 JUIN, À 14H30** : conférence sur le Taj Mahal, à l'Atrium. Gratuit pour les adhérents ; 5 € pour les non-adhérents.

Rens. : 06 61 36 23 53,
par courriel iberthod@yahoo.fr
Plus d'infos sur <https://sites.google.com/site/cercleamitiechaville>

> Club municipal des anciens de Chaville (CMAC)

- **JEUDI 24 MAI** : sortie à Fontainebleau (visite du château)
- **JEUDI 7 JUIN** : sortie à Paris (balade "Paris suspendu")

Rens. : 01 75 32 32 65,
par courriel cmac@dbmail.com
Plus d'infos sur <https://cmacchaville.wordpress.com>

> Villa Beausoleil

- **JEUDI 17 MAI, À 9H30** : journée à Giverny (participation possible et à vos frais si disponibilité)
- **VENDREDI 25 MAI, À 20H** : la Fête des Voisins (ouvert à tous)

Rens. : service Animations au 01 40 92 10 00.

LA FÊTE DES VOISINS L'OCCASION DE MIEUX SE CONNAÎTRE



Votre voisin habite à quelques pas et vous ne l'avez jamais vraiment rencontré, alors que vous connaissez des amis dans la France entière ? Rattrapez-vous pendant la Fête des Voisins, qui aura lieu cette année le vendredi 25 mai.

Cet événement permet de réunir ses voisins autour d'un repas, afin de partager un moment convivial. Il est organisé par les résidents eux-mêmes et permet de développer la solidarité, la proximité et la cordialité dans leur milieu de vie.

N'oubliez pas les enfants

Trouver le bon lieu, soigner la publicité et surtout l'ambiance font partie des petits conseils à suivre. Les enfants sont toujours bon public pour les fêtes. Ne les oubliez pas dans l'organisation : nourriture adaptée, boisson sans alcool, bonbons, ballons, etc.

Pour vous aider à préparer cette soirée, la mairie fournit, sur réservation, un kit comprenant affiches, T-shirts, nappes... (quantités définies par la Ville) et prête du matériel (tables et chaises en fonction du nombre de demandes). ■

La réservation se fait sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Services en ligne").

Date limite : mardi 15 mai.

Rens. : 01 41 15 40 68

ou par courriel v.gousset@ville-chaville.fr

CHAVILLE RÉCOMPENSÉE POUR SON ENGAGEMENT EN FAVEUR DU DON DU SANG !



Hubert Panissal, maire adjoint délégué aux Manifestations et relations publiques.

Le 12 avril dernier, la Ville de Chaville était distinguée au concours "Label commune donneur" de l'Établissement Français du Sang (EFS) d'Île-de-France. C'est à l'occasion du Salon des Maires d'Île-de-France qu'un diplôme a été remis à Hubert Panissal, maire adjoint délégué aux Manifestations et relations publiques. Créé en 2010, le label "Commune Donneur" récompense les actions menées par les communes en faveur du don de sang, de plaquettes, de plasma et de moelle osseuse. Les collectivités et les élus municipaux jouent en effet un rôle essentiel en tant que relais d'information.

Une démarche de santé publique

Depuis 2013, la Ville de Chaville organise ainsi régulièrement des collectes de sang, s'inscrivant dans une démarche responsable, d'intérêt général et de santé publique.

Pour cette 8^e édition du concours, Chaville a été récompensée de deux cœurs : le cœur "collecte" pour l'accueil, le confort et l'accessibilité des collectes de sang, ainsi que le cœur "communication" pour la pédagogie et l'information mises à disposition des citoyens.

Les prochaines collectes seront organisées les mardi 26 juin, lundi 13 août et lundi 19 novembre à l'hôtel de ville. Restons mobilisés ! ■

En bref

> Le rendez-vous des aidants familiaux

Le Pôle Seniors organise une nouvelle rencontre "Autour d'un café", animée par la Plateforme des aidants, **LE MERCREDI 2 MAI, DE 10H30 À 12H**, au Pôle Seniors (1085, avenue Roger Salengro). Entrée libre.

Rens. : 01 41 15 96 20

> Sortie seniors au Cesar Palace

Le vendredi 15 juin, les seniors de plus de 70 ans sont invités par la Ville au Cesar Palace pour un déjeuner suivi du spectacle *Oh ! Cesar*, en présence de Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville. Venez retirer votre invitation à la mairie, **À PARTIR DU 14 MAI** (jusqu'à épuisement des places).

Rens. et inscriptions :

01 41 15 40 68 et 01 41 15 40 57

> 1, 2, 3 démarches et vous !

Apprenez à vous en sortir avec vos démarches administratives en ligne et mettez en pratique sur ordinateur les conseils prodigués par un travailleur social.

LE JEUDI 17 MAI, DE 10H À 12H, le thème abordé sera "Pour ma santé, j'ouvre mes droits". À la médiathèque. Entrée libre.

Sur inscription auprès du CCAS au 01 41 15 40 87.

> Spectacle des seniors

Vendredi 25 mai, à 14h30, la Ville de Chaville invite les Chavillois de 65 ans et plus à assister à la comédie musicale *Les Misérables*, proposée par l'association Accords Majeurs et le conservatoire de Chaville, à l'Atrium. Inscriptions **JUSQU'AU JEUDI 24 MAI**, aux horaires d'ouverture de la mairie. Entrée libre.

Rens. : 01 41 15 40 57 ou 01 41 15 40 68.

VACANCES JEUNESSE UN ÉTÉ BIEN REMPLI POUR VOS ADOS

Le service Jeunesse de la mairie propose aux jeunes de 10 à 17 ans de nombreuses activités du lundi 2 au vendredi 27 juillet : sortie VTT à la journée, trapèze volant, jardinage, cuisine ou encore pêche à l'étang d'Ursine.

Le service Jeunesse accueillera par exemple un groupe de l'Institut Médico-Éducatif des Peupliers pour des activités de fabrication de mobiliers de jardin en palette. Chaque semaine, une grande sortie en base de loisirs sera également organisée : à Étampes, au Val de Seine, au Port aux cerises ou encore à l'Eco Park Adventures.

"Prépare ta rentrée"

Pour se remettre dans le bain des études et préparer la rentrée, le service Jeunesse proposera, à la fin du mois d'août, une semaine de remise à niveau scolaire, le matin, et des activités sportives et/ou culturelles l'après-midi.



Vous avez du lundi 28 mai au samedi 30 juin pour inscrire vos enfants. Rendez-vous sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Services en ligne") ou sur le Portail Famille <http://famille.ville-chaville.fr>. Les personnes ne disposant pas d'accès Internet peuvent se rendre au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté pour une saisie directe. ■

Rens. : 01 41 15 47 21 ou jeunesse@ville-chaville.fr



1



1



1



1



1



1

1. La note bleue était à l'honneur pour la 1^{re} édition de "Chaville en musiques". Du 29 mars au 12 avril, sous la houlette du pianiste et compositeur Dominique Fillon, l'Atrium, la MJC de la Vallée, le conservatoire de Chaville-Ville-d'Avray et le Forum des savoirs ont concocté un programme très jazzy, avec concerts et conférences. Une belle réussite pour cet événement qui a rassemblé des musiciens et artistes de grands talents, comme Larry Williams, une "pointure" qui a joué avec Al Jarreau, Quincy Jones, Michaël Jackson et bien d'autres...

2. La médiathèque a revêtu les couleurs du Brésil tout au long du mois de mars. Spectacle, ateliers manuels, batucada, démonstration de capoeira... ont rythmé le programme de "Destination Brésil".



1



2



2



2



2



2



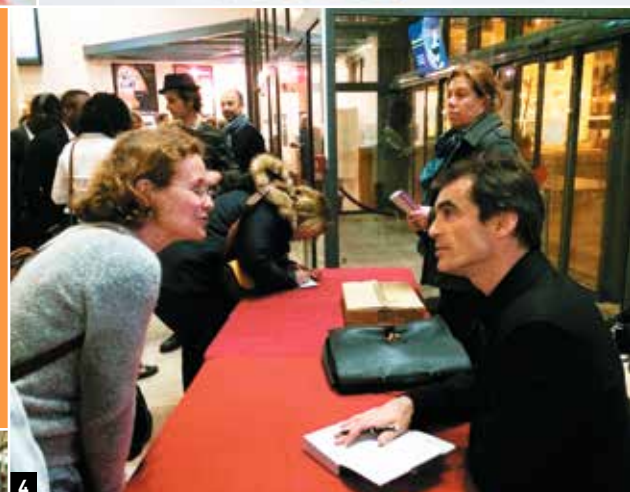
2



3. Vitrailliste, joaillier, céramiste, couturière, encadreur... : de nombreux artisans venus de Chaville et des environs étaient rassemblés les 7 et 8 avril à l'Atrium, pour les Journées Européennes des Métiers d'Art. Une manifestation qui a mis en valeur leurs talents et souligné l'importance de la transmission de ces savoir-faire.

4. Raphaël Enthoven, écrivain et professeur de philosophie, était l'invité de la 3^e "Soirée philo" de l'année, le 11 avril à l'Atrium. Il a abordé un thème universel, qui a passionné le public : l'amour !

5. Bonnes affaires et bonne humeur, sous le soleil, à la brocante de Chaville, le 8 avril. À cette occasion, le Conseil Municipal des Jeunes a récolté 615,30 € en vendant des barbes à papa, au profit de l'Association Petits Princes. Merci aux Chavillois pour leur générosité et aux jeunes pour leur investissement dans cette action !



Plus de photos sur
www.ville-chaville.fr
 et facebook.com/chaville

COMÉDIE MUSICALE LES MISÉRABLES

UN BEL ÉCHANGE INTERGÉNÉRATIONNEL

La classe de comédie musicale du conservatoire de Chaville-Ville-d'Avray et de l'association Accords Majeurs remonte *Les Misérables*, les 26 et 27 mai. Ce spectacle, sous la direction de Cédric Perrier, 12 ans après une première représentation, constitue une expérience unique pour les 150 participants. Interview de Natacha Wassilieff, metteur en scène.

Où en est l'avancement du projet à un mois du spectacle ?

Pendant que Julia Imbach [voir son portrait dans le Chaville Magazine de mars-avril 2016, ndlr], petite Cosette d'alors, joue un premier rôle dans l'une des plus grandes comédies musicales de Londres, à Chaville tout le monde s'affaire autour des derniers préparatifs. L'orchestre répète assidûment, l'atelier décors et costumes bat son plein... Les représentations approchent ; enfants et adultes travaillent de concert.

Quelle est votre méthode de travail, notamment avec les jeunes ?

Même si nous nous occupons nous-mêmes des costumes et des décors, il est très important que chacun soit concentré et vive profondément son rôle. Selon la méthode de l'Actors Studio, je pousse petits et grands à chercher en eux les différentes facettes des personnages. On ne joue pas, on est.

Cinq enfants de 7 à 10 ans et sept adolescents participent à ce projet. Chacun doit faire preuve d'une grande autonomie. Après avoir monté une scène avec eux, ils vont la répéter entre eux pendant que je travaille avec un autre groupe.

Le jour du spectacle, malgré leur jeune âge, ils se prendront en main et personne ne sera derrière eux pour leur indiquer les costumes qu'ils devront mettre, ni les



moments de leurs entrées et sorties de scène.

Qu'apporte la présence d'enfants dans le spectacle ?

Ils sont toujours spontanés. Ils se posent moins de questions que les adultes. Le théâtre est un jeu pour eux. Entraînement et entraide restent les maîtres-mots et chacun partage, toutes générations confondues, sa passion pour cette magnifique œuvre. Un vrai échange intergénérationnel s'opère.

Et votre travail porte ses fruits...

Après avoir travaillé dans ma classe

pendant une dizaine d'années, plusieurs enfants se sont lancés dans une carrière artistique professionnelle dans le théâtre et/ou la comédie musicale, comme Alexandre Blin à Londres ou Melissa Melendes à New York.

Pour la petite histoire, après avoir joué parmi les enfants en 2006, Éléonore Perrier revient aujourd'hui à l'affiche dans le rôle de Cosette adulte. ■

Samedi 26 mai, à 20h30 et dimanche 27 mai, à 16h, à l'Atrium.

Tarifs : de 10 à 15 €

Réservations au 01 47 09 70 75.

COSETTE UN RÔLE À PART

"Depuis toute petite, j'aime chanter, danser et faire du théâtre." À 11 ans, Luna Fougère sait ce qu'elle veut. Très appliquée, elle révise avec maturité son personnage de jeune Cosette, dès qu'elle le peut. Dans l'histoire, la jeune fille est naïvement confiée par sa mère Fantine à un couple d'aubergistes, les Thénardier, qui vont la traiter comme leur domestique. "Les enfants ont une autre manière de voir les choses et d'incarner leur personnage, mais jouer la comédie dépend de la personne plutôt que de l'âge."

PRIX DU SALON DE LA BIOGRAPHIE FAITES PARTIE DU JURY !

Vous ne concevez pas votre vie sans lecture ? Vous dévorez les livres et rêvez depuis longtemps de faire partie d'un jury littéraire ? Pour la première fois, le Prix du Salon de la Biographie de Chaville sera décerné le samedi 13 octobre 2018, à l'occasion de la 5^e édition de ce rendez-vous littéraire.

Faites-vous connaître sans tarder afin d'être membre du jury ! Celui-ci sera présidé par Jacques Pessis, journaliste, écrivain, biographe et scénariste. Il vous aidera à départager les livres en compétition pendant les séances de débats organisées en amont du Salon. Les livres sélectionnés et les modalités pratiques des rencontres du jury vous seront communiqués lors de votre inscription.

Inscriptions au 01 41 15 47 31 ou par courriel s.riet@ville-chaville.fr



PLATEAU REGGAE À LA MJC CITY KAY ET FLOX ASSUMENT LEUR STYLE

Deux grands noms du reggae français et international débarquent à la MJC de la Vallée le 4 mai. Un rendez-vous musical à ne pas manquer !

C'est avec un beat minimal, proche de l'électro dance, que City Kay rejoint le devant de la scène à la MJC de la Vallée, le vendredi 4 mai. Pour ce rendez-vous reggae, le chanteur franco-égyptien d'origine londonienne Jay "Pharaoh" El-Kady vient poser sa voix singulière sur des beats électro-analogiques, des bass et des claviers épurés.

Toujours plus loin dans le crossover de l'électro pop et du roots vintage, City Kay se joue des codes et des clichés, déstructure jusqu'à l'abstraction, poursuivant son exploration musicale et artistique. Tout en respectant les fondamentaux, le groupe produit un reggae très moderne.

Ce vent de nouveauté, qui avait conquis les Trans Musicales de Rennes, le Printemps de Bourges ou encore le Nancy Jazz Pulsations, est prêt à déferler dans vos esprits.

Flox, un artisan musicien

Si ce n'est pas encore le cas, découvrez le reggae posé du multi-instrumentiste



anglais Florian Flox, installé en France depuis une trentaine d'années. Artisan multicaltes à l'aise à tous les postes de la création artistique, Flox a composé, écrit, joué, arrangé, enregistré et mixé seul son 6^e album, *Taste Of Grey*.

Il en interprétera quelques morceaux avec ses trois acolytes à la batterie, basse et guitare, ravis de partager le plateau avec City Kay : "Nous avons déjà fait quelques concerts ensemble. Peu de groupes font évoluer le reggae comme ils le font." Flox se situe dans la même démarche. "Ne pas imiter, c'est assumer son style !"

Désosseur de musiques pour mieux créer

la sienne, c'est dans son studio que Flox aura passé des heures à souder sur les nervures du groove circuits imprimés, interrupteurs, et de quoi réguler la circulation du flux électro, la mise en place d'un va-et-vient entre rap et chant, le passage des climats durs vers des plus onctueux. Suivre ses envies, brûler ce qu'on a vécu pour aller encore plus loin, rebattre les cartes de sa vie et jouer avec un jeu fermé, vivez et dansez avec Flox ! ■

Vendredi 4 mai, à 20h30, à la MJC-25 de la Vallée

Tarifs : de 12 à 18 €

Rens. : 01 47 50 23 93

ou sur www.mjcdelavallee.fr

RÉVISEZ AU CALME À LA MÉDIATHÈQUE

Du 29 mai au 16 juin, les médiathèques de Chaville, Sèvres et Ville-d'Avray reconduisent l'opération "Objectif révisions" pour permettre aux étudiants de "bachoter" en toute sérénité.

Des salles d'études au calme, avec un accès gratuit à Internet et à toutes les ressources documentaires de la médiathèque, que rêver de mieux pour bien réviser son Bac ?

Pendant plus de deux semaines, les élèves de Première et de Terminale pourront ainsi se plonger dans les manuels mis à disposition par la médiathèque, qui peut accueillir jusqu'à 70 étudiants, dans d'excellentes conditions. Les futurs bacheliers auront également accès à six

ordinateurs dotés d'imprimantes. Et, puisque les pauses constituent un bon moyen de gagner en efficacité, un espace détente sera aménagé avec café et thé.

Des révisions 7/7 jours

Afin d'élargir les temps de révision et de favoriser la réussite des élèves, les médiathèques de Chaville, Sèvres et Ville-d'Avray ont décidé d'unir leurs forces. Grâce à cette opération commune, les jeunes pourront réviser sept jours sur



sept dans ces trois structures réunies.

Du 29 mai au 16 juin : ouverture à Chaville les mardi et mercredi, de 10h à 20h ; les jeudi, vendredi et samedi, de 10h à 18h. ■

Plus d'infos sur les horaires d'ouverture des autres médiathèques sur www.ville-chaville.fr

Rens. : 01 41 15 99 10.

En bref

> Découverte du tir à l'arc

Chaville Tir à l'Arc vous propose une séance de découverte de ce sport, gratuite et ouverte à tous (à partir de 10 ans) **DIMANCHE 27 MAI DE 10H À 13H**, au Jardin d'arc (35, rue des Capucines).

Inscription obligatoire sur le site www.chavilletiralarc.com (rubrique "Stages et formations")

> L'actu du bad

• Les Volants de Chaville organisent un après-midi d'initiation au badminton ouvert à toutes les Chavilloises (licenciées ou non), **DIMANCHE 10 JUIN DE 14H30 À 18H**, au gymnase Léo Lagrange (2, rue Jean Jaurès). Entrée gratuite.

• Les portes ouvertes du club auront lieu :

- Pour les enfants de 4,5 à 6,5 ans :

LES SAMEDIS 2 ET 9 JUIN, DE 9H À 10H30, au gymnase Halimi (rue du Gros Chêne)

- Pour les enfants de 7 à 11 ans : **LES LUNDIS 4**

ET 11 JUIN, LES MARDIS 5 ET 12 JUIN, DE 18H À 19H30, au gymnase Ladoumègue (32, avenue de la Résistance)

- Pour les ados de 13 à 17 ans : **LES LUNDIS 4**

ET 11 JUIN, LES MARDIS 5 ET 12 JUIN, DE 19H30 À 20H45,

au gymnase Ladoumègue

Plus d'infos sur www.chavillebad.fr

> Rugby en fête

Le club Sèvres Chaville Rugby (SCR) vous convie à sa grande fête **SAMEDI 2 JUIN, DE 11H30 À 18H**, au stade de la Fosse Renault (route de la Mare aux faisans à Meudon).

Au programme : match de gala (SCR XV contre les anciens), tournoi de "rugby touch", sans contact, ouvert à tous (inscription sur place). Le midi : buffet et tombola.

Plus d'infos sur www.sevres-chaville-rugby.com et www.facebook.com/SevresChavilleRugby

> Journée spéciale "marche et kayak"

DIMANCHE 3 JUIN, DE 10H À 17H, au parc nautique de l'Île de Monsieur à Sèvres, venez découvrir deux sports de nature et d'observation : le canoë ou le kayak et la marche nordique. Événement ouvert à tous. Tarif : 10 € (gratuit pour les moins de 12 ans). Possibilité de se restaurer sur place ou de pique-niquer sur place.

Inscription sur le site www.rando92.fr (possible également sur place)

Rens. : 01 41 08 05 21 ou 06 80 53 62 91.

> Séjour "Arts du cirque"

Direction l'Yonne et Arcy-sur-Cure cet été avec la Compagnie Cirkalme-toi ! L'association propose un séjour pour les 8-14 ans autour des arts du cirque, avec spectacle, du lundi 16 au samedi 21 juillet. Tarif (séjour et transport) : 430 €

Rens. : 06 62 71 41 87 ou 06 80 25 74 61.

RENDEZ-VOUS LE 3 JUIN AU CENTRE ÉQUESTRE POUR LA FÊTE DU PONEY

Notez cette date dans votre agenda familial ! Dimanche 3 juin, le Centre équestre de Chaville participe à la Fête du poney, organisée dans toute la France par la Fédération Française d'Équitation.



Si vous ne les connaissez pas encore, venez découvrir les installations du centre équestre, situés à proximité immédiate de la forêt. Vous pourrez d'ailleurs profiter de votre après-midi pour vous promener !

Pour les enfants et ados, de 3 à 18 ans, un beau programme a été concocté par Vincent Boubet, le directeur du centre, et son équipe. De nombreux ateliers seront proposés pour nouer le contact avec nos amis les poneys (shetland et français de selle) : initiation-découverte, baptême, soin

du poney, conduite en main, attelage, maniabilité à pied et à poney, tir à l'arc à cheval...

À noter : pour parfaire cette fête, le centre équestre ouvrira également ses portes aux enfants des écoles de la commune (grande section de maternelle et CE2), les jeudi 31 mai et vendredi 1^{er} juin, lors d'une grande kermesse autour du poney. ■

Dimanche 3 juin, de 14h à 18h,
au Centre équestre (7, route de l'Étang Saint Denis)
Rens. : 01 41 15 15 15.

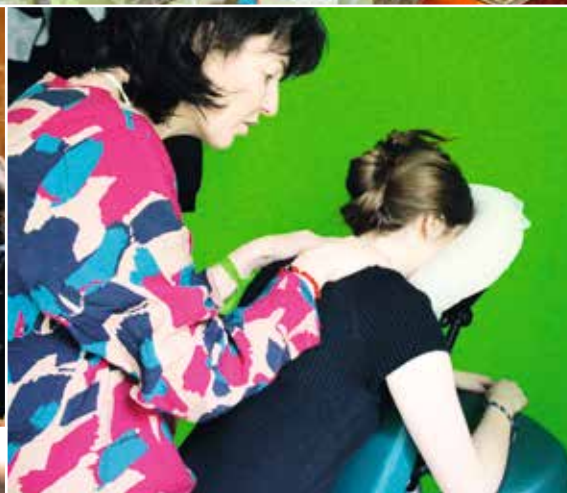
LES GOLFEURS CHAVILLOIS EN FINALE DU TIG 92

Après trois tours de qualification, l'équipe des golfeurs chavillois s'est retrouvée, le 17 mars, sur le parcours de l'Albatros au Golf national, pour affronter le Plessis-Robinson en finale.

Après une compétition de cinq heures, très indécise, l'équipe chavilloise s'est inclinée de justesse... après avoir longtemps mené au score tout au long de la matinée.

Lors de la remise des récompenses par la Ligue des Hauts-de-Seine, nos golfeurs ont promis d'inscrire le nom de Chaville, l'année prochaine, sur le trophée !





DÉTENTE ET RELAXATION AU PARCOURS BIEN-ÊTRE

Grande affluence lors du "Parcours bien-être" organisé le 25 mars par l'association Parents en chemin, en partenariat avec la MJC de la Vallée et la Ville de Chaville.

Les Chavillois ont ainsi pu participer à des conférences, des ateliers collectifs proposés pour les grands et les petits, sans oublier des séances personnalisées de réflexologie, massage, yi king, soins énergétiques... Un beau moment de découverte et de détente !



Plus de photos sur
www.ville-chaville.fr
et facebook.com/chaville

LE "CAFÉ POLYGLOTTE" ÉCHANGES ET CONVIVIALITÉ

Pratiquer une langue étrangère en toute simplicité, autour d'un verre : la formule mise en place il y a quelques mois par l'association Amitiés Internationales et Jumelages de Chaville (AIJC) rencontre un franc succès.



Les conversations vont bon train, à chaque tablée dans une langue différente. L'entrée en matière est cadrée par des animateurs en langue maternelle, désignés à chaque table en anglais, allemand, espagnol, italien et même mandarin. Une fois par mois, une trentaine de Chavillois et d'habitants des environs se retrouvent au Tilleli's Coffee pour le plaisir de parler, d'écouter, de partager. Tous les sujets sont évoqués. Là on parle de ses dernières lectures en anglais, ici de gastronomie italienne, voyage en Allemagne ou encore télé-novela espagnole, assez peu de politique. L'ensemble est maîtrisé, harmonieux. Boissons et petits gâteaux sont apportés aux convives, ce qui finit de détendre l'atmosphère.

Une rencontre multilingue accessible à tous

Un doux brouhaha s'installe, ponctué par les joyeux éclats de voix des tables hispanophones. Les participants n'hésitent pas à rire franchement, dans toutes les langues.

Que ce soit par curiosité, pour entretenir sa langue maternelle ou pour pratiquer un idiome utilisé dans le cadre professionnel, tous les participants au Café Polyglotte semblent ravis de cette initiative. D'ailleurs, ils ne manquent pas d'offrir un verre aux animateurs, pour les remercier de bien vouloir corriger certaines de leurs erreurs tout en laissant filer les échanges.

Pour les membres de l'AIJC à l'origine du projet, le concept se doit d'être accessible à tous les niveaux. "Chacun est libre d'intervenir ou non, c'est avant tout un moment de convivialité pour prendre confiance en soi."

Et c'est à nouveau un esprit festif qui a animé le Café polyglotte organisé en mars dernier, lors de la Saint Patrick. À cette occasion, la MJC de la Vallée a ouvert ses portes à l'AIJC, preuve, s'il en est, des passerelles qui ne cessent de se créer au sein du tissu associatif chavillois. ■

Entrée libre, consommation obligatoire

Rens. : 01 47 09 54 80

ou par courriel contactaijc@gmail.com

Plus d'infos sur www.chavillejumelage.com

FÊTE DE L'ESTAMPE DÉCOUVREZ TOUS TYPES DE GRAVURES

Manifestampe organise, avec le soutien du ministère de la Culture et de la communication, la 6^e édition de la Fête de l'estampe. Pour l'occasion, l'atelier de gravure de l'Estampe de Chaville organise différentes activités.

• **Journée portes ouvertes** : pénétrez dans l'univers magique des ateliers taille douce et bois/lino.

Samedi 26 mai, de 10h à 18h, aux 918 et 934 avenue Roger Salengro.

• Exposition de gravure d'enfants :

découvrez les travaux de gravure réalisés par les enfants des écoles dans le cadre des Temps d'Accueil Périscolaires (TAP) et lors des stages d'initiation pour enfants et adolescents proposés par l'Estampe de Chaville. Les artistes encadrant ces activités seront présents pour des démonstrations de tirage de 10h à 18h.

Samedi 26 mai, de 10h à 18h, à l'Atrium.

• Exposition des 35 artistes de l'Estampe de Chaville

Du vendredi 25 mai au samedi 2 juin, dans les coursives de l'Atrium.

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 19h30 et le dimanche de 15h à 19h. ■

Plus d'infos sur

<http://estampedechaville.online.fr>

Rens. : 01 47 09 02 71

ou par courriel estampedechaville@free.fr



FÊTE DU PRINTEMPS DONNEZ OU TROQUEZ TOUT CE QUE VOUS POUVEZ !

Le samedi 2 juin, la 3^e édition de la Fête du Printemps de la MJC de la Vallée s'annonce comme un moment de partage et de convivialité. De quoi fêter l'arrivée des beaux jours en bonne compagnie.

La Fête du Printemps à la MJC, organisée en partenariat notamment avec les associations Espaces et Potager du Carmel, constitue l'occasion de donner ou troquer des vêtements, des objets, des plantes... Dès le mardi 22 mai et jusqu'au 2 juin inclus, venez y déposer tout objet propre et/ou en bon état auquel vous voulez donner une seconde vie. Le jour de la fête, ceux qui le souhaitent peuvent se servir librement, qu'ils aient ou non quelque chose à troquer.

Un événement solidaire et participatif

Un événement convivial, mais aussi solidaire : tout ce qui restera à la fin de la journée sera ensuite donné à une association caritative locale. L'esprit participatif se retrouvera jusque sur la table du brunch où chacun pourra déposer, dès 11h, des boissons et de la nourriture. Petits plats

maison ou gâteaux secs, venez partager vos talents culinaires.

À l'air libre, dans le patio, ne manquez pas le troc de plantes ! Les participants sont invités à échanger des graines, plantes, outils et ouvrages autour du jardin. C'est aussi un lieu où vous pourrez partager vos compétences et connaissances.

Toute la journée, des jeux en bois seront installés dans le patio et divers ateliers seront mis en place autour de la thématique environnementale. De quoi sensibiliser toute la famille au développement durable dans un cadre ludique !

À noter : la Fête du printemps est organisée dans le cadre de la Semaine du développement durable [voir articles pages 10 et 11, ndlr]. ■

Samedi 2 juin, de 11h à 17h, à la MJC de la Vallée.

Plus d'infos au 01 47 50 23 93,

sur www.mjcdelavallee.fr et

sur www.facebook.com/mjcdelavalleechaville

DES GRENIERS À "DÉVALISER"

- Le vide-grenier de la rue Martial Boudet se tiendra le dimanche 3 juin, de 9h à 18h, chez les habitants, dans leurs jardins et garages. Un parking gratuit est à votre disposition à côté de la gare Chaville Rive droite.

Rens. et inscriptions : 07 69 09 07 03 ou par courriel ferreiralin@gmail.com

- Le 12^e vide-grenier du quartier de l'Ursine-Vélizy-bas aura lieu le dimanche 10 juin, de 10h à 18h (rue Albert Perdreux). Les emplacements sont réservés aux habitants du quartier.

Rens. : 01 47 50 05 29. Plus d'infos sur <https://sites.google.com/site/quartierursine>

L'agenda de la MJC

> Portes ouvertes des activités bébés et enfants

Visites de 15 mn organisées au début des activités bébés et enfants de moins de cinq ans. **DU LUNDI 14 AU DIMANCHE 27 MAI.**

> "Le piège de l'addiction"

Conférence organisée par la MJC et les associations de parents d'élèves de Chaville, **MARDI 15 MAI À 20H.** Entrée libre

> Festival Lez'arts de la Vallée

Comme chaque année, les adhérents de la MJC de la Vallée montent sur scène **DU VENDREDI 18 MAI AU VENDREDI 22 JUIN.** Danse, théâtre, arts plastiques, musique, chant... toutes les disciplines seront représentées durant ce mois de festivités.

Infos, programme et réservations auprès de la MJC

> Soirée jeux

En individuel ou en famille, petits ou grands, partez à la découverte du monde des jeux et des jeux du monde. **LE JEUDI 31 MAI, À 20H30,** à l'occasion de la fête mondiale du jeu, le Pôle ludique vous propose une sélection de jeux d'ici et d'ailleurs.

Entrée libre

MJC de la Vallée

25, rue des Fontaines Marivel

Rens. : 01 47 50 23 93.

Plus d'infos sur www.mjcdelavallee.fr

Le Pôle ludique présente

> Smash Up !

Le but du jeu est simple : faire bon usage de vos créatures pour conquérir les bases ennemies et dominer le monde ! Thibaud, fin stratège et amateur de jeux de société, donne son impression.

"Smash Up, c'est ce genre de jeu complètement "barré" où le fun augmente exponentiellement avec le nombre de joueurs. On commence par créer un deck en mélangeant deux ensembles de cartes préconstruits, chacun avec leur propres visuels et thématiques, allant des poneys arc-en-ciel jusqu'aux dinosaures qui tirent au canon laser. S'ensuit une lutte acharnée où les joueurs déploient à tour de rôle leur arsenal de créatures et de cartes Action pour prendre le contrôle de différentes bases."

En bref

> AJEC bridge

• La 40^e édition des tournois du Muguet aura lieu **LE MARDI 1^{ER} MAI** au complexe sportif Jean Jaurès.

• Tournoi Méli-Mélo **LE SAMEDI 26 MAI, DE 13H À 18H15** dans la salle Huguette Fradet (50, rue Alexis Maneyrol).

Rens. : 06 21 27 61 28.

> AJEC scrabble

L'Association pour les Jeux d'Esprit Chavillois de scrabble organise un tournoi **LE SAMEDI 19 MAI, DE 13H À 20H**, dans la salle Huguette Fradet (50, rue Alexis Maneyrol).

Rens. : 01 77 21 44 73.

> Exposition en hommage à l'abbé Pierre

L'association Espaces et Emmaüs Habitat rendent hommage à l'abbé Pierre, **DU 22 MAI AU 31 MAI**, dans la cafétéria de l'Atrium. Le vernissage aura lieu le mercredi 23 mai à 19h, avec lecture de textes et témoignages sur la vie de la cité des Châtres Sacs.

Rens. : Yann Fradin au 01 55 64 13 40.

Plus d'infos sur www.association-espaces.org

> Vente de vêtements

Le Secours Catholique de Chaville organise une vente de vêtements d'été à tout petit prix **LE SAMEDI 26 MAI, DE 10H À 17H** au 1104, avenue Roger Salengro.

Rens. : 06 61 22 56 98.

> Le carnaval dansant de la CAAPE

La CAAPE (Chaville Association Autonome de Parents d'élèves) organise pour la 9^e année, en partenariat avec la mairie, son carnaval dansant **LE SAMEDI 16 JUIN À 11H**, dans les jardins de l'hôtel de ville.

Plus d'infos sur www.caaape.org/blog

> Arch'echos : numéro spécial Rive droite

La dernière publication de l'Arche (Association de Recherche sur Chaville, son Histoire et ses Environs), est consacrée au quartier de Rive Droite les Vignes et notamment au cinéma "historique" de Chaville qui a fermé au début des années 1980.

L'Arch'echos est disponible dans les points de diffusion habituels, dans le nouveau local de l'association (au 1063, avenue Roger Salengro) et sur le site www.arche-chaville.fr

Rens. : Michel Josserand au 01 47 50 87 17

et par courriel arche.chaville@laposte.net

ACTIVE-FARAIDE VOTRE INTERMÉDIAIRE VERS L'EMPLOI

Les deux associations Active Présence et Faraide ont fusionné en janvier dernier. La mission d'Active-Faraide : favoriser l'insertion professionnelle des personnes sans-emploi rencontrant des difficultés sociales, dans les Hauts-de-Seine. Un tremplin social vers un travail durable.

Les quelque 450 salariés d'Active-Faraide ont vu leurs opportunités d'emploi faire un bond avec la fusion d'Active-Présence (au centre des Hauts-de-Seine) et de Faraide (au sud du département). "Nous disposons d'un tissu de partenariats extrêmement dense sur un petit territoire", explique Laurent Lamarche, le directeur de la nouvelle structure.

Bien que les personnes suivies par l'association soient salariées, après un entretien-diagnostic d'embauche, Active-Faraide est loin d'être une société d'intérim. "Nous ne faisons pas de profits. Nous sommes très portés sur l'accompagnement individualisé, tant socialement que professionnellement. Pour que la remise en activité soit progressive, il faut des parcours sur mesure."

L'association compte 18 permanents, dont plusieurs conseillers d'insertion professionnelle et des psychologues du travail agréés.

Des métiers recherchés

Entretien de locaux et d'espaces verts, gardiens d'immeubles, assistant administratif, peintre, lingère, secrétaire... les opportunités sont diverses pour toutes les personnes inscrites à Pôle emploi. En 2016, 78% des



salariés d'Active-Présence ont réalisé une sortie dite "dynamique" : CDI, CDD ou entrée en formation qualifiante.

À Chaville, l'important tissu associatif fait souvent appel aux salariés d'Active-Présence, notamment l'Association des amis et parents d'enfants inadaptés (APEI), pour des services d'agent d'accueil ou d'emplois dans la restauration.

Les particuliers qui connaissent l'association utilisent régulièrement ses mises à disposition multi-services et non soumises à la TVA. La réputation d'Active-Présence, désormais Active-Faraide, n'est plus à faire. ■

Rens. : 01 46 02 46 30

ou par courriel active.asso@wanadoo.fr

Plus d'infos sur www.active-presence.fr

LA FCPE DE CHAVILLE FÊTE SES 50 ANS

L'Association Laïque des Parents d'Élèves de Chaville - FCPE (ALPEC-FCPE) organise une grande fête à l'occasion de l'anniversaire de sa création, le samedi 9 juin.

Au programme, une conférence sur l'enseignement des mathématiques, un stand d'information et des animations pour les enfants : sensibilisation au goût, découverte de l'histoire des écoles (en partenariat avec l'Association pour la Recherche sur Chaville, son Histoire et ses Environs), ateliers créatifs... Le "Jazz Rilette Band" viendra rendre l'ensemble encore plus festif.

L'association a été fondée en avril 1968 et endosse un statut de relative autonomie vis-à-vis de la Fédération, comme l'explique son vice-président Mathieu Baugé. "Nous revendiquons un vrai ancrage local." La FCPE Chaville 92 s'affirme "apolitique, laïque et centrée sur l'enfant". ■

Samedi 9 juin

De 14h à 17h : stands et animations, dans les jardins de l'hôtel de ville

De 18h à 20h : conférence, dans la salle polyvalente Paul Bert (3, parvis des Écoles)

Rens. : contact@fcpechaville.org

CARTES D'IDENTITÉ ET PASSEPORTS DE NOUVEAU TRAITÉS EN MAIRIE

Depuis mi-mars, vous pouvez à nouveau adresser vos demandes de cartes nationales d'identité et de passeports à la mairie. Attention, vous devez impérativement prendre rendez-vous afin de déposer votre dossier.

Créé en février 2017, le fichier des Titres électroniques sécurisés (TES) permet de traiter les données à caractère personnel relatif aux cartes nationales d'identité (CNI) et aux passeports. La mise en application de l'arrêté ministériel a imposé que les mairies des Hauts-de-Seine soient équipées d'un dispositif de recueil d'empreintes pour pouvoir délivrer ces titres d'identité.

La mairie de Chaville n'étant alors pas dotée de cette installation, elle ne pouvait pas instruire les demandes des Chavillois, qui devaient s'adresser à d'autres mairies du département.

Cette année, la préfecture a souhaité équiper davantage de communes des Hauts-de-Seine pour le traitement de ces demandes. Depuis mi-mars, un dispositif de recueil d'empreintes a donc été installé au service "Accueil Familles-Citoyenneté". Qu'il s'agisse d'une première demande ou d'un renouvellement, d'une personne majeure ou mineure, d'une carte d'identité ou d'un passeport, toutes les demandes des Chavillois sont instruites par ce service.



Prise de rendez-vous obligatoire

Devant l'afflux des dossiers, une prise de rendez-vous obligatoire a été mise en place. Attention, à l'approche des vacances estivales, les demandes sont particulièrement nombreuses et les délais d'attente s'allongent. Ne tardez pas ! À noter : vous pouvez gagner du temps en remplissant votre pré-demande sur le site de l'Agence nationale des titres sécurisés (ANTS).

Par ailleurs, la Ville de Chaville poursuit la dématérialisation de vos démarches administratives, initiée avec les services en ligne proposés sur www.ville-chaville.fr. Dans le courant du mois de mai, ces prises de rendez-vous pourront être effectuées en ligne. ■

Prise de rendez-vous obligatoire

au 01 41 15 40 00.

Plus d'infos sur www.ville-chaville.fr
et <https://ants.gouv.fr>

En bref

> Aide à la déclaration de revenus

Un avocat spécialisé du Barreau des Hauts-de-Seine tiendra une permanence, **JEUDI 3 MAI DE 14H À 18H**, en mairie, pour répondre à vos questions de nature fiscale. Il pourra notamment vous expliquer la mise en place du prélèvement de l'impôt à la source, à partir du 1^{er} janvier 2019.

> Commémoration du 8 mai 1945

Le 73^e anniversaire de la victoire de 1945 sera commémoré **MARDI 8 MAI**.

Le cortège se formera **À 10H30** sur le parvis de l'hôtel de ville, avant de rejoindre le cimetière de Chaville.

> Cap Mariage

L'association Cap Mariage organise une réunion de préparation au mariage civil **SAMEDI 26 MAI, DE 10H À 12H**, en mairie.

Inscription au 01 41 15 40 02

ou par courriel c.outtrabady@ville-chaville.fr

> Hommage aux morts d'Indochine

L'hommage aux "Morts pour la France" en Indochine sera rendu **VENDREDI 8 JUIN À 10H45**, au cimetière de Chaville.

> Conseil municipal

La prochaine séance du Conseil municipal aura lieu **LUNDI 11 JUIN, À 19H30**, dans les salons de l'hôtel de ville. Retrouvez l'ordre du jour, ainsi que le compte rendu des séances précédentes sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Ville & Territoire/ La mairie / Le Conseil municipal").

État civil décembre 2017-février 2018

Naissances

Ritaj Airane, Clarisse Hocquerelle, Luca Palma, Théodore de Clermont, Naël Daho, Antonin Jacob, Clélia Tatin Texier, Flore Bottolier-Depois, Louise Terrier, Maëlys Marmet, Manille Mangue Ondo Etoughe, Raphaël Berti, Théophile Deschars, Mattéo Plotnic, Sufyane Sacko, Aaron Lanter, Alma Chouvet Martin, Sana Mestegmar, Mahdi-Idriss Fofana, Baptiste Delcourt, Antonin Dubois Patin, Camille Gruson, Allya Bekkay, Juliette Dufour Loustalet, Eva Coquillard, Mansour Damak, Ahla Jamaldeen Mohamed,

Tommy Morisseau, Ilyes Boudlal, Thaïs Dangaix, Élise Knight, Astrid Allain, Sarah Elmessaoudi, Matias Lucas, Jules Szyjka Aubry

Mariages

Arnaud le Breton et Miléna Kalitynski ; Robertus Huizen et Catherine Maschi ; Romain Mariette et Laetitia Dias Pereira ; Abderrahmane Kaced et Camille Doriot

Décès

Emilienne Marteau, Miltiade Labaise, Vasantha Varad, Guy Opel, Abed

Bernarbia, Gilberte Rapineau, Robert Vincent, Corinne Jolibois épouse Gérard, Vincent Feghali, Nicole Loheac épouse Lemée, Dominique Boggetto, Anne Delval épouse Rochart, Jacqueline Michel épouse Cousin, Dominique Feldman, Jacques Guitton, Alzira de Sousa Gomès épouse Monnier, Roger Michaud, Jacqueline Nobili épouse Rouillé, Prescilla Vaubon, Christiane Charpentier épouse Bouton

Rappels de septembre et octobre 2017 : Henri Supplice, Pierre Bez, Andrée Perrault, Renée Giro

LES SAVEURS D'ANGÉLUS FRUITS FRAIS LIVRÉS AU BUREAU

Créée en septembre 2017 par deux jeunes visionnaires, "Les Saveurs d'Angélus" est une entreprise chavilloise ambitieuse. En vue d'améliorer le bien-être au travail, elle propose aux sociétés privées et collectivités d'Île-de-France des corbeilles de fruits frais et saisonniers (bio ou non) à mettre à disposition des salariés.

100 % économique et écologique

Pour Martial d'Anselme et Louis-Marie Renard, l'idée allait de soi. "Il était impossible

de ne pas remarquer tous ces gens qui se nourrissaient tous les matins de mauvais croissants ou de sucreries."

"Les Saveurs d'Angélus" compte déjà parmi ses clients de grands noms de la région, comme Bouygues, la Société Générale, EDF ou encore la Fédération Française de Tennis, mais aussi des entreprises locales. "Nous proposons des corbeilles de différents poids, sur mesure, à des prix très accessibles." Les fruits proviennent majoritairement de la Plaine de



Versailles, achetés auprès de fournisseurs respectueux de l'environnement. ■

Livraisons du lundi au vendredi, de 7h à 20h.

Rens. : 06 58 41 17 31 ou

par courriel saveursdangelus@gmail.com

Plus d'infos sur <https://saveursdangelus.com>



AVELYS CONSEIL & PATRIMOINE UNE EXPERTISE DE PROXIMITÉ

Chavillois depuis 35 ans, longtemps professeur au Club de Tennis de Chaville et membre du Football Club de Chaville, François Rigaud ne quitterait son "petit village" pour rien au monde.

Après avoir travaillé une petite décennie à Boulogne comme conseiller en gestion de patrimoine, il est revenu à ses racines locales en créant en 2017 sa propre activité à Chaville. "Avec Avelys Conseil & Patrimoine, je souhaite avant tout soutenir des projets de vie sur mesure, notamment en devenant un relais de confiance entre mes clients locaux et les promoteurs immobiliers nationaux."

Approche globale

Titulaire de la Carte professionnelle de Transaction Immobilière, François Rigaud propose une large gamme d'opportunités sur toute la France, tout en concentrant l'essentiel de son expertise sur le département des Hauts-de-Seine et la région Île-de-France. "Mes conseils vont du placement au financement, en passant par l'épargne retraite et la défiscalisation." ■

Consultations à domicile, du lundi au vendredi, de 9h à 21h.

Rens. : 06 15 30 29 50

ou par courriel f.rigaud@avelys-cp.fr

Plus d'infos sur www.facebook.com/pg/avelysconseil

L'ACTU DU MARCHÉ CHALLENGE PHOTO SPÉCIAL FÊTE DES MÈRES

À l'occasion de la Fête des Mères, chères mamans, prenez un "selfie" avec vos enfants et devenez les reines de Chaville ! Envoyez **jusqu'au lundi 14 mai** votre photo par mail à commerce@ville-chaville.fr, avec vos noms et prénoms.

Un album photo sera ensuite publié sur la page www.facebook.com/chaville. Partagez l'info autour de vous : le but du challenge est de recueillir le plus de "likes" possible sur votre cliché ! Clôture des votes : le jeudi 24 mai. Le dimanche 27 mai, jour de la Fête des mères, la Ville et l'Association des Commerçants du Marché de Chaville offriront des cadeaux aux trois photos les plus "aimées" par les internautes. Toutes les photos des participants seront également affichées en petit format sur le marché. À vous de prendre la pose !

Rens. : 01 41 15 82 04 ou par courriel commerce@ville-chaville.fr



UNE START-UP CHAVILLOISE “BOOSTÉE” PAR GPSO

Une start-up chavilloise, Saas of Print, vient d'être sélectionnée par le “Booster” de GPSO pour l'aider à accélérer les performances de sa nouvelle application, SOPline. Un soutien de poids pour une initiative de choix.



“Saas of Print nous a paru répondre à un besoin souvent exprimé par les grandes entreprises. Elles cherchent à disposer d'outils d'aide à la décision pour réaliser des économies sur leur parc de photocopieuses et d'imprimantes”, explique Éric Legale, coordinateur de So Digital,

l'agence numérique de Grand Paris Seine Ouest (GPSO).

Ce programme a pour spécificité de mobiliser des acteurs du territoire et peut prendre la forme d'un accompagnement, d'une formation, d'un hébergement temporaire ou d'un accompagnement à l'expérimentation in situ.

Une aide non négligeable d'après Jean-Yves Noir, co-fondateur de la start-up chavilloise Clic&Gain, editrice de la solution “My-TreasureHunt”, qui a profité du Booster à ses débuts, en 2015. “Les premiers échanges étaient très bienveillants, puis une véritable “communauté Booster” s'est formée au fil des années.”

Une application innovante

C'est “la qualité du dirigeant de SOPline, avec une réelle expérience dans son domaine” qui a convaincu Éric Legale et So Digital. Jean-Pierre Fourreau, directeur de Saas of Print depuis huit ans, a

toujours travaillé dans le conseil en impression, notamment comme accompagnateur et intégrateur.

“Je me suis aperçu que le pilotage et le suivi d'indicateurs ne sont souvent pas effectifs, malgré de gros budgets, faute de temps, de moyen et de méthode. Aux questions sur le coût du système d'impression, le taux d'équipement, le volume de pages... les réponses sont approximatives.”

C'est ainsi qu'est née l'idée de SOPline. Cette application est un portail sécurisé sur Internet (un “cloud”) sur lequel le client peut piloter en temps réel et sans intermédiaire son système d'impression. “Cet outil est nouveau à l'échelle mondiale. Nous souhaitons faire grandir le client grâce à notre expertise.” ■

Rens. : 09 61 68 63 55 ou par courriel

contact@saasofprint.com

Plus d'infos sur www.saasofprint.com et <http://seineouestdigital.fr>

J3M ACADEMY LA FORMATION EN SÉCURITÉ INCENDIE

J3M Academy est un centre de formation qui accompagne particuliers et professionnels vers des métiers dans le domaine de la sécurité privée : agent de sécurité incendie, chef de service sécurité incendie et assistance à personnes, sauveteur secouriste au travail, etc.

Installé depuis fin 2017 à Chaville, Jean Marie Masungi, son président, explique qu'il a choisi la commune pour son “cadre environnemental favorable” et sa proximité avec la capitale. L'entrepreneur a lui-même été chef de service sécurité pendant huit ans, puis directeur d'un organisme de formation durant 20 ans.

Emploi assuré pour les stagiaires

J3M Academy forme désormais environ 450 personnes par an. “95 % des stagiaires obtiennent aujourd'hui leur diplôme, validé par la Brigade de sapeurs-pompiers de Paris, et trouvent un



emploi en CDI dans les deux mois qui suivent. Des recruteurs sont même présents le jour de l'examen pour embaucher les meilleurs.”

Jean Marie Masungi propose également des activités de conseil et d'audit, notamment en matière de suivi des hautes personnalités ou de sécurité

face au terrorisme. Il attend maintenant un agrément de formation en sûreté-malveillance. ■

704, avenue Roger Salengro

Rens. : 06 58 05 28 67

ou par courriel contact@j3macademy.com

Plus d'infos sur www.j3macademy.com

En bref

> Permanences du conseiller énergie

Le conseiller énergie de l'Agence Locale de l'Énergie de GPSO assure des permanences à Chaville. Prochaines permanences :

VENDREDIS 11 MAI ET 8 JUIN, DE 13H30 À 16H30, à l'hôtel de ville (1456, avenue Roger Salengro).

Inscription obligatoire au 0 800 10 10 21 (numéro vert).

> Les Workshop Cadres

Les workshops s'adressent à un public cadre. Ils sont organisés par Seine Ouest Entreprise et Emploi (SOEE) au Relais d'Issy-les-Moulineaux (89, rue du Gouverneur Général Eboué). Les inscriptions sont ouvertes deux semaines avant l'atelier.

- MARDI 15 MAI, À 9H : Identifier mes Soft Skills.

Au-delà des compétences professionnelles, les "soft skills" (qualités comportementales telles que la créativité ou l'empathie) sont de plus en plus valorisées en entreprise. Les recruteurs y sont très attentifs.

- MARDI 12 JUIN, À 9H : Mes compétences transférables

Rens. : 01 55 95 04 07, www.facebook.com/SoeeEmploi

et <https://twitter.com/SoeeEmploi>

> Le programme de la Maison de la nature et de l'arbre

• Exposition "La nature vue par les enfants"

Les enfants des écoles et des centres de loisirs de GPSO exposent leurs travaux, réalisés avec la Maison de la nature et de l'arbre : photoreportage, cahier de route, fresque végétale, maquettes...

DU 16 MAI AU 17 JUIN

• Ciné-nature du mercredi (sur inscription)

- LE 16 MAI, À 14H15 : *Des abeilles et des hommes*, film documentaire de Markus Imhoof

• Mercredi des enfants (sur inscription)

Pour les 4-7 ans. De 16h à 17h.

- LE 2 MAI : Une histoire de papillon

- LE 16 MAI : Les rendez-vous Léonard & Benjamin. La fée Hortésie

- LE 23 MAI : À la découverte des amphibiens

- LE 30 MAI : Phasme, où es-tu ?

• Samedi nature

- LE 26 MAI : À la rencontre des arbres remarquables

Départ à 14h30, devant la gare Chaville Rive droite

Rens. et inscriptions au 0 800 10 10 21 (numéro vert)

Maison de la nature et de l'arbre

14, ruelle des Ménagères à Meudon

Activités gratuites et réservées aux habitants de GPSO



LA NOUVELLE VERSION DE SO NET EST DISPONIBLE SUR VOS SMARTPHONES

Grâce à l'application SO net, vous pouvez signaler des nids-de-poule, potelets tordus, dépôts sauvages... aux services techniques de Grand Paris Seine Ouest à partir de votre téléphone portable. Depuis mi-mars, une nouvelle version est disponible avec une nouvelle ergonomie et de nouvelles fonctionnalités. Téléchargez gratuitement l'appli mobile sur Google Play et Appstore.

Devenez sentinelle de l'espace public



www.seineouest.fr

SO net

Disponible sur

App Store

Google play



BOULOGNE-BILLANCOURT
CHAVILLE
ISSY-LES-MOULINEUX
MARNES-LA-COQUETTE
MEUDON
SÈVRES
VANVES
VILLE-D'AVRAY

Pierre-Christophe BAGUET
Président de Grand Paris Seine Ouest
Maire de Boulogne-Billancourt

Bernard GAUDUCHEAU
Vice-président délégué à l'espace public
Maire de Vanves



ISOLATION

DESIGN

SÉCURITÉ

Pour tous vos projets,
TRYBA est là !

ATTENTION

PLUS QUE QUELQUES
SEMAINES POUR
PROFITER DU CREDIT
D'IMPOT DE 15%
(fin le 30/06/2018)

**CRÉDIT
D'IMPÔT**

(1) Selon carnet de garantie. (2) Selon conditions
de la loi de finances 2018. Pour plus d'informations
renseignez-vous auprès de votre Espace Conseil.

TRYBA®

CONCEPTEUR - FABRICANT - INSTALLATEUR

tryba.com

782 Avenue Roger Salengro - 92370 CHAVILLE
102 Boulevard de la République - 92420 VAUCRESSON
01 47 50 69 04

INTERFACES
UIROFLAY

INTERFACES
votre NOUVELLE résidence
à UIROFLAY (78)



31 appartements du T2 au T5

**Démarrage
Travaux****OFFRE SPÉCIALE LANCEMENT**

Frais de notaire offerts*



Votre pack logement connecté offert*

Plus d'informations au :

01 30 24 13 12

www.interfaces-uiroflay.fr

*voir conditions en agence



Agence **Deguell Immobilier**,
41 Avenue du Général Leclerc, 78220 Viroflay.

Une réalisation

**PIERRE
PROMOTION**

Pharmacies de garde

En mai

Mardi 1^{er}

Pharmacie Caudron

91, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 01 83

Dimanche 6

Pharmacie principale

143, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 29 70

Mardi 8

Pharmacie du Parc

29, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 00 44

Jeudi 10

Pharmacie du Coteau

16, rue de Ville-d'Avray à Sèvres • Tél. : 01 45 34 47 10

Dimanche 13

Pharmacie du Collège

16, rue de Marnes à Ville-d'Avray • Tél. : 01 47 09 06 56

Dimanche 20

Pharmacie des Créneaux

1059, avenue Roger Salengro à Chaville • Tél. : 01 47 50 50 38

Lundi 21

Pharmacie de la Pointe

2025, avenue Roger Salengro à Chaville • Tél. : 01 47 50 40 80

Dimanche 27

Pharmacie du Parc de Lesser

48, rue de Sèvres à Ville-d'Avray • Tél. : 01 47 09 53 62

En juin

Dimanche 3

Pharmacie de l'Église

3, rue de Sèvres à Ville-d'Avray • Tél. : 01 47 50 43 10

Dimanche 10

Pharmacie Saint Romain

2 bis, avenue de l'Europe à Sèvres • Tél. : 01 46 26 03 73

La pharmacie Carnot (18, rue Carnot) a rouvert ses portes mi-mars. Cécile Moreau-Naji, pharmacien, vous y accueille le lundi de 14h30 à 19h30, les mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 9h à 12h30 et de 14h30 à 19h30, le samedi de 9h à 13h et de 14h30 à 17h30.

Installations

• Maria Éléna Fantoni, psychologue du travail, reçoit sur rendez-vous au 26, route du Pavé des Gardes.
Rens. : 06 87 00 55 67.

• Le Dr François Prunières, omnipraticien non conventionné, pratique des actes de médecine esthétique et lasers médicaux.

Son cabinet est situé au 1403, avenue Roger Salengro.

Rens. : 01 85 74 19 60

ou drfp.medecineesthetique.lasers@gmail.com

Prise de rendez-vous sur www.mondocteur.fr

• Thibaut Negaret, expert-comptable du cabinet NGT Expertise & Conseil, s'est installé au 15, rue du Coteau.

Rens. : 01 87 41 46 46, 06 25 37 38 15

ou thibaut.negaret@ngt-expertiseetconseil.fr

Urgences

Pompiers : 18 ou 01 45 34 08 71.

Police secours : 17.

Commissariat de police (toute heure) :

4, avenue de l'Europe à Sèvres.

Tél. : 01 41 14 09 00.

Samu : 15 ou 01 47 10 70 10.

Samu social : 115.

Médecins : 7 jours/7, de 9h à 23h, au 0 820 800 880.

Urgences dentaires 92 : liste des cabinets dentaires ouverts qui assurent les urgences les dimanches et jours fériés, de 9h à 12h et de 14h à 18h, au 01 47 78 78 34.

Urgences ophtalmologiques 7j/7 et 24h/24 :

01 42 34 80 36 (Hôtel-Dieu)

ou 01 40 02 16 80 (Quinze-Vingts)

Centre hospitalier des 4 Villes : urgences, rue Lauer à Saint-Cloud

Rens. au 01 77 70 70 70 et sur www.ch4v.fr

Centre anti-poison : 01 40 05 48 48.

SOS dentaire : 01 47 78 78 34.

SOS Médecin : 01 47 07 77 77.

SOS Amitié : 01 46 21 31 31.

Urgences vétérinaires 24h/24 :

08 36 68 99 33.

Taxis chavillois : 01 49 07 07 07.

Ramassage des encombrants

En raison de leur volume ou de leur poids, les déchets encombrants (mobilier, matelas, cycles, ferrailles...) doivent faire l'objet d'une collecte particulière. Grand Paris Seine Ouest débarrasse les habitants de ces objets. Ils doivent être déposés sur le trottoir, la veille au soir, à partir de 19h. La carte de ramassage des encombrants est consultable

sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarches & Infos pratiques / Urbanisme & environnement / Propreté / Collecte des déchets").

• Déchets toxiques

Les déchets dangereux des ménages, dits déchets toxiques, sont variés : piles, accumulateurs, peintures, vernis, solvants, huiles de vidange, batteries, produits détartrants, extincteurs, radiographies... Ils ne doivent en aucun cas être jetés dans les bacs d'ordures ménagères ou d'emballages recyclables et nécessitent un traitement dans des installations adaptées. GPSO a mis en place des permanences de camion de "collecte des déchets dangereux des ménages" sur l'ensemble de son territoire. À Chaville, ce camion est installé près du marché de l'avenue Salengro, le premier dimanche du mois, de 9h à 12h.

• Déchèterie intercommunale

Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie du Syctom (agence métropolitaine des déchets ménagers) en demandant votre badge d'accès sur le site www.seineouest.fr

Les particuliers peuvent accéder à la déchèterie, du lundi au vendredi de 14h à 18h30, le samedi de 9h à 18h30 et le dimanche de 9h à 12h30 et les professionnels du lundi au vendredi, de 7h à 12h.

Route du Pavé des Gardes, rond-point des Bruyères, à Meudon.

Rens. au 01 40 13 17 00 ou sur le site www.syctom-paris.fr

Plus d'infos au 0 800 10 10 21.

Permanences des élus

• Jean-Jacques Guillet, votre maire, reçoit à l'hôtel de ville sans rendez-vous le 4^e jeudi du mois, de 10h à 12h (hors vacances scolaires). Il vous reçoit également sur rendez-vous.

Contact : 01 41 15 40 00 ou secretariat.mairie@ville-chaville.fr

• Un maire adjoint assure une permanence tous les jeudis (hors vacances scolaires), de 10h à 12h, sans rendez-vous et sur demande précise faite à l'accueil (toutes questions sauf le logement social).

• Pour les demandes de logement social, le maire adjoint compétent vous reçoit le lundi.

Uniquement sur rendez-vous au 01 41 15 47 85

ou logement@ville-chaville.fr

Directeur de la publication : Jean-Jacques Guillet / Directrice de la communication : Marie-Christine Chamley / Rédaction en chef : Stéphanie Riet / Rédaction : Marie-Christine Chamley, Anna Paspire, Simon Pellet-Recht et Stéphanie Riet / Photos : Marie-Christine Chamley, Philippe Dobrowolska, GaramiAA, Thierry Gougenot, Simon Pellet-Recht, Stéphanie Riet et services municipaux / Conception graphique et artistique : Hermès Communication - Tél. : 01 40 80 22 40 / Impression : Le Réveil de la Marne (imprimeur certifié Imprim'vert) / Tirage 11 000 ex. Dépôt légal : avril 2018. ISSN : 1269-231X. Prochaine publication : juin 2018. Photo de couverture © Fotolia / Régie publicitaire : la Ville a mandaté la société CMP afin de prendre en charge la publicité du magazine. Vous pouvez réserver des encarts publicitaires en contactant Sébastien Cadilhac au 01 64 62 61 52 ou 06 87 55 08 32. Pour tous renseignements ou suggestions, contactez le service Communication au 01 41 15 47 40 ou par courriel communication@ville-chaville.fr. Mairie de Chaville : 1456, avenue Roger Salengro - 92 370 Chaville.

VENTE - LOCATION - GESTION

BOULOGNE

CHAVILLE

MEUDON

SEVRES

APPARTEMENTS
&
MAISONS



www.appartementsetmaisons.com

AGENCE DE CHAVILLE

1845, Avenue Roger Salengro - 92370 CHAVILLE

Tél. : 01 41 15 04 05

chaville@appartementsetmaisons.com

Jean
Louis
David

Venez découvrir les tendances
Printemps-été 2018
dans votre salon
JEAN LOUIS DAVID



Sans rendez-vous

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 19h

Nocturne le jeudi de 9h à 21h

GABY SARL 1974, av. Roger Salengro
92370 Chaville • 01 47 50 00 01



les clés de
Dorothee

Services de conciergerie pour particuliers et salariés d'entreprise
à Chaville et ses environs.

Partez tranquille, dormez tranquille, reposez-vous.

Dorothee s'occupe de tout !



Services du quotidien

Courses, livraisons, pressing,
Dorothee vous fait gagner
du temps précieux !



Gestion de location

Accueil des locataires,
remise et restitution
des clés avec Dorothee.



Gestion des absences

Partez sereinement
pendant les vacances
grâce à Dorothee.



Démarches administratives

Dorothee s'occupe de tout,
en toute discrétion.



www.lesclesdedorothee.fr



06 11 62 02 98

contact@lesclesdedorothee.fr

Chaville

Agir ensemble

LA SAGA CONTINUE

Ecole Iris-Anatole de France : nous en avons déjà évoqué les péripéties (envergure revue à la baisse, recours à l'emprunt...). Le dernier épisode nous promettait pendant les travaux un démenagement provisoire réglé (à Viroflay). Mais nous avons appris en conseil de mars, que cette installation temporaire dépasserait les 2,5 millions €. Personne ne l'avait donc évalué depuis cet été. Le projet final sera donc remodifié (?) pour envisager un maintien dans les lieux des élèves. Un surcoût d'1 M€ est vaguement évoqué ; et une subvention « surprise » de la Métropole est annoncée, pour minimiser l'affaire. On en découvre tous les jours.

Galerie de secours du tunnel RER C : le maire ayant accepté les conditions de travaux de SNCF (évacuation de gravats par camion), notre Groupe et les riverains avaient averti sur les risques d'accidents et de dégâts sur la voirie, vue la noria des 3000 poids lourds annoncée. Malgré cela, le maire a relevé les autorisations de tonnage de 3,5 t à 15 t. Ce qui devait arriver arriva le 7 avril, la rue Alexis Maneyrol a été coupée après qu'une canalisation d'eau ait cédé. La vétusté sera très vite mise en cause par les communiqués officiels de la mairie, sans que jamais ne soit évoqué l'impact des camions. Tout va bien, le contribuable paiera sans problème les répartitions via GPSO.

Mais le vote du budget amena aussi une surprise : alors que tout chantier (échafaudage, benne, grue...) qui s'installe sur la voirie doit s'acquitter d'une redevance d'occupation du domaine public, la majorité municipale a accordé à SNCF un rabais de 50 %, soit un manque à gagner de 100 000 € pour la commune. L'explication donnée fut déconcertante « SNCF nous l'a demandé ». Une rupture flagrante du principe d'égalité devant les charges publiques. Notre Groupe saisit donc la Cour Régionale des Comptes. Et que l'on se rassure, pas de rabais d'impôt pour les riverains.

Heureusement, il existe aussi de belles initiatives, comme les journées européennes des artisans d'art qui se sont tenues à l'Atrium. Voilà une mise à l'honneur qui fait plaisir.

Groupe Agir ensemble

Thierry Besançon, Catherine Griveau, David Ernest

elusagirensemble@gmail.com

Chaville pour vous

UN BUDGET DORTOIR POUR CHAVILLE ?

Comme chaque année, le budget 2018 s'annonce austère dans tous les secteurs (éducation, culture, logement, écologie, sports, administration générale etc.) malgré un excédent budgétaire conséquent d'environ 5 millions d'euros en 2017.

Comme chaque année, nous regrettons cette excessive prudence qui nous apparaît aussi comme une excuse pour ne pas trop en faire.

Loin de nous l'idée de mettre Chaville dans des difficultés financières, nous recommandons une meilleure (et raisonnable) redistribution des efforts réalisés par les Chavillois en matière d'impôts et d'augmentation des prix des services.

Nous ne pouvons que constater beaucoup d'immobilismes alors que notre ville est en excellente santé.

Les projets de rénovation des écoles s'étirent dans le temps. Celui d'Anatole France est par exemple lancé depuis 2013 ! Et la récente école Paul Bert aurait besoin d'un ravalement pour faire meilleure figure dans le nouveau quartier.

L'aménagement de l'avenue Roger Salengro est au point mort, et pourtant celui-ci a été présenté depuis deux ans.

Rien n'est prévu pour le bas Chaville, la Pointe ou Chaville Vélizy alors que ces quartiers nous apparaissent prioritaires. L'aménagement du Centre-Ville aurait-il épuisé toutes les améliorations possibles pour notre ville ? Loin de là. Mais il est certain que le morcellement de la ville en faveur des promoteurs immobiliers bouche un peu la vue à long terme.

Il est grand temps de mener une vraie réflexion d'ampleur à l'échelle de la ville, incluant l'ensemble des quartiers qui en ont bien besoin, mais aussi la question de la mobilité, de l'attractivité de notre ville, de la qualité de vie.

La ville se complet dans son rôle de ville dortoir pour travailleurs des villes annexes. L'implantation d'entreprises orientées dans les services, la formation, la communication... Loin de porter préjudice à la qualité de vie à Chaville, une impulsion vers le développement économique la renforcerait en apportant jeunesse et activités pour nos commerces. Certes, la Ville ne peut directement créer ses emplois mais peut y contribuer en y dégageant ressources et locaux.

Nous souhaitons être une opposition vigilante mais aussi force de propositions.

En restant à votre disposition,

L'équipe Chaville Pour Vous

Catherine Lime-Biffe, Michel Petiot et Nicolas Tardieu

Adresse email : chavillepourvous@gmail.com

Site Internet : Chavillepourvous.fr

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans le bulletin d'information municipale diffusé par la Commune. Ce droit s'exerce pour tous les groupes constitués officiellement et pour les élus ne pouvant constituer un groupe mais ayant conduit une liste présente au deuxième tour des dernières élections municipales. Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante : l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ; l'espace est

Chaville à gauche

SNCF : POUR UN SERVICE PUBLIC DE QUALITÉ

Derrière le projet de réforme, se posent les questions de l'Aménagement du Territoire, des enjeux environnementaux et de l'accès aux transports pour tous en tout point du pays à des tarifs équitables. Pour y répondre il faut une maîtrise publique cohérente, efficace économiquement, écologiquement et favorisant un aménagement équilibré, facteur de réduction des inégalités sociales et régionales.

Faire croire que le statut des cheminots (convention collective pour assurer la continuité du service 24 /24h et 7 jours/7) serait la cause des dysfonctionnements de la SNCF ou de l'endettement est malhonnête.

25000 emplois ont été supprimés de 2007 à 2017, sur la même période, l'endettement de la SNCF est passé de 32,5 milliards d'euros à 52 milliards...

La direction de la SNCF et l'Etat portent la responsabilité des choix qui ont été faits. M^{me} Borne, ministre des transports a été directrice de la stratégie de la SNCF de 2002 à 2007 !

L'endettement est lié au désengagement de l'Etat qui a réduit ses subventions, abandonné l'écotaxe et privilégié les transports (marchandises et voyageurs) par la route. Alors que le mode ferroviaire génère 9 fois moins de « coûts externes » (pollution, congestion, accidents) que les voitures, bus et cars « Macron ».... Pour financer les investissements, la SNCF a dû emprunter massivement : pour 100 euros empruntés, 41 vont au réseau et 59 sont ponctionnés par les banques.

Transformer la SNCF en société anonyme à capitaux publics, ouvre la voie à la privatisation : c'est ce qui a été fait pour la Poste, EDF, GDF, France- Telecom. L'Etat a vendu progressivement ses actions. Aujourd'hui il ne détient que 24 % d'Engie, 23 % d'Orange, de nombreux bureaux de poste ferment, comme demain les « petites lignes » jugées non rentables. Tous les tarifs ont augmenté, y compris les péages des autoroutes privatisées !

La SNCF est un atout d'avenir. Les citoyens doivent contraindre l'Etat à être le garant de son financement et de sa qualité.

Monique Couteaux

<http://chaville-frontdegauche.over-blog.com/>

chaville.frontdegauche@gmail.com

Majorité municipale

CHAVILLE, UNE VILLE A VIVRE !

N'allons pas boudier notre plaisir !

La première édition de « Chaville en Musiques » a été un réel succès, et a trouvé, d'emblée, un public nombreux.

Le concept et l'organisation de cette quinzaine musicale sont assez exemplaires de l'esprit dans lequel la municipalité s'applique, avec constance, à promouvoir un « modèle » de développement d'une offre culturelle, de loisirs et d'animations de proximité de grande qualité. « L'idée » : **1-** s'appuyer sur les talents et sur le riche savoir-faire des professionnels, des structures et des associations de Chaville ; **2-** mettre à leur disposition des équipements et des espaces publics diversifiés et performants ; **3-** les épauler en les incitant à s'unir pour proposer des spectacles, des programmations ou des animations, originales et professionnelles.

Les Chavillois sont exigeants. Mais nous ne concurrencerons pas la « Seine musicale » ! Aussi, nous devons faire autrement, trouver la bonne échelle et inventer la qualité, dans la proximité ! Ainsi, pour cette première édition de « Chaville en musiques », c'est sous la baguette du talentueux pianiste et compositeur Dominique Fillon que les équipes de l'Atrium, de la MJC, du Conservatoire de musique et du Forum des savoirs ont uni leurs forces pour concocter une quinzaine « Jazzy » qui a accueilli quelques « pointures » et fait salles combles, pour le bonheur des Chavillois... mais aussi des organisateurs, des musiciens !

Au fil de ces dernières années, l'équipe municipale s'est ainsi appliquée à organiser un calendrier continu et de plus en plus dense d'événements culturels, sportifs, familiaux, récréatifs, qui désormais rythment la vie de la ville en s'appuyant sur les talents et savoir-faire locaux et sur l'existence de salles et d'espaces publics performants et accueillants.

C'est ainsi que la ville s'anime et qu'il fait bon vivre à Chaville.

Alors, n'oubliez pas de consulter le « Chaville Scope », et, de toutes façons, rendez-vous au plus tard à la Saint-Jean, pour la désormais déjà traditionnelle « fête du village » !

Vos élus : Hervé Lièvre, Annie Ré, Christophe Tampon-Lajarriette, Armelle Tilly, Hubert Panissal, François-Marie Pailler, Marie-Odile Grandchamp, Jacques Bisson, Bérengère, Le Vasseur, Michel Bès, Anne Brossollet, Gilles Cothenet, Jean-Pierre Bouniol, Anouk Victor, Arda Kalayjian, Olivier de Varine-Bohan, Brigitte Pradet, Sylvain Lebas, Paul Gosset, Clémence de Quénétain, Anne-Louise Mesadieu, Anne Duchassaing-Heckel, Laurent Delprat, Nathalie Nicodème-Saradjian et Julie Fournier.

www.chaville.org

spécialement dédié à ces élus ; l'espace et la mise en page sont identiques pour chaque groupe politique ou conseiller répondant aux critères ci-dessus : il représente 2000 signes et espaces ; le texte doit être signé par le président du groupe ou un membre du groupe désigné par celui-ci ; le contenu du texte ne doit pas porter atteinte aux personnes, aux bonnes mœurs, etc. ; le Maire, en qualité de directeur de la publication, peut demander l'annulation, la correction, la réduction d'un texte émis par un groupe ; aucune image ou photographie n'est admise ; la Municipalité peut se réserver un droit de réponse.



TESTEZ
L'ATTRACTIVITÉ
DE VOTRE BIEN,
**SANS
ENGAGEMENT
ET
GRATUITEMENT**

1098 AVENUE ROGER SALENGRO & 11 PLACE DU MARCHÉ 92370 CHAVILLE

☎ 01 41 15 12 12

NOS DERNIÈRES AFFAIRES



Chaville rive gauche, rue du Bouquet, parfaitement au calme, F2 offrant une cuisine ouverte sur le séjour, une chambre, salle d'eau, WC. Le plus de ce bien : les combles d'une surface de 30 m² sont aménageables. Idéal premier achat ou investissement !

DPE vierge • Honoraires à la charge du vendeur



Chaville rive gauche, route de l'étang Saint-Denis, dans une belle résidence en pierre de taille à proximité de la forêt de Meudon, F1 de 38 m² en excellent état. Entrée, pièce principale lumineuse avec balcon, cuisine indépendante équipée, salle de bains, WC et cave en sous-sol. Très belles prestations !

DPE : C • Honoraires à la charge de l'acquéreur : 2,5% TTC



Chaville Atrium, rue de la fontaine Henri IV, F3 de 57 m² dans une copropriété familiale. Proximité crèches, écoles, transports et commerces. Entrée avec placards, séjour sur balcon exposé ouest sans vis-à-vis, cuisine indépendante, salle de bains, WC séparés, deux chambres, cave et parking en sous-sol.

DPE : D • Honoraires à la charge de l'acquéreur : 2,5% TTC



Sèvres, limite Chaville, F4. Entrée avec rangements, séjour plein sud avec cuisine équipée. Couloir dessert l'espace nuit avec trois chambres exposées sud, dressing, salle d'eau entièrement refaite, WC ind. avec placards, salle de bains avec son espace buanderie. Le tout complété d'un box en sous-sol et d'une cave très spacieuse ! Visite virtuelle et plan de l'appartement disponibles.

DPE : D • Honoraires à la charge de l'acquéreur : 2,5% TTC



Cet appartement a été vendu en deux visites !

*Vous souhaitez vous aussi vendre votre bien ?
Rencontrons-nous pour parler de votre projet immobilier !*